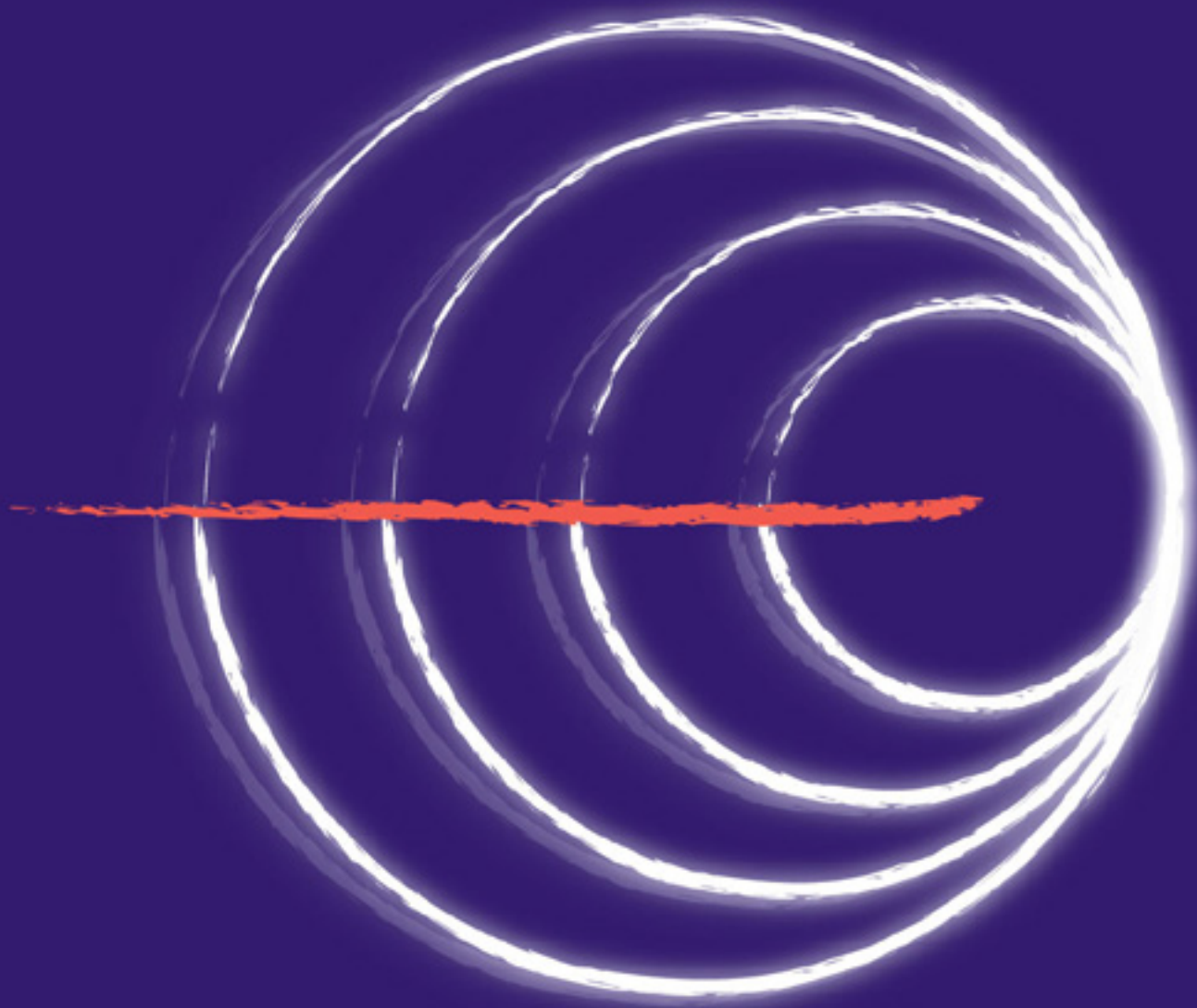


中國香港
研究資助局

2003年報



**中國香港
研究資助局**

年報
2003



後排由左至右：

李柏康先生(研資局副秘書)，黃海韻女士(研資局秘書)，胡志城教授，伍達倫博士，李焯芬教授，梁文輝博士，史端仁先生(教資會秘書長)，李沛良教授，雷明德教授

前排：

任詠華教授，楊士成教授，Prof Charles R M Bangham，鍾業華教授，楊綱凱教授(研資局主席)，魏昂德教授，廖榮錦教授，黎翠珍教授，葉玉如教授

缺席：

劉紹銘教授，葛珮帆博士，黃仲翹博士

本署檔號 OUR REF.: UGC/GEN/232/92

來函檔號 YOUR REF.:

電 話 TELEPHONE:

中國香港灣仔港灣道 6 至 8 號瑞安中心 7 樓
7/F Shui On Centre, 6-8 harbour Road
Wan Chai, Hong Kong, China
電話 Tel: (852) 2524 3987
傳真 Fax: (852) 2845 1596
電子郵件 E-Mail: ugc@ugc.edu.hk
網址 Homepage: www.ugc.edu.hk

香港灣仔港灣道 6 至 8 號
瑞安中心 7 樓
大學教育資助委員會主席
林李翹如博士，GBS，JP

林主席：

研究資助局二零零三年度報告

研究資助局(研資局)的職權範圍其中一項，是本局須透過大學教育資助委員會向政府提交周年工作報告。

現附上研資局的報告，載述本局二零零三年一月一日至十二月三十一日的第十三年運作情況。這份年報會載於研資局的網頁，以便更多讀者可以閱覽。

謹請將這份報告呈交香港特別行政區政府。

研究資助局主席楊綱凱



二零零四年十月三十日

目 錄

主席序言	06
研究資助局 2003 年度工作總覽	08
研究資助局的背景	08
2003 至 2004 年度研究用途補助金的分配	08
釐定撥款的準則	08
研究用途補助金的具體分配	09
角逐研究用途補助金	10
臨牀醫學研究資助	12
為嚴重急性呼吸系統綜合症研究而作出的特別撥款	12
直接撥款	12
中央撥款	13
聯合研究計劃	13
● 德國與香港聯合研究計劃	13
● 法國與香港聯合研究計劃	13
● 中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃	14
富布萊特（香港）學人計劃	14
研究生會議／研討會補助金	15
2004 至 2005 年度研究用途補助金	15
其他活動	16
院校視察計劃	16
合作研究中心計劃	16
2004 年工作展望	16

香港研究資助環境面面觀	17
概述	17
院校研究工作周年報告	17
新增研究項目的撥款	19
進展中研究項目的撥款	19
香港的研究成果	20
研資局與其他研究資助機構的聯繫	20
研究資助局及其架構	21
研究資助局的組成	21
職權範圍	21
運作與架構	21
學科專家小組	22
中央撥款小組委員會	22
合作研究中心小組委員會	22
研資局資助項目的監察與評核	24
監察與評核的目標	24
監察的程序	24
監察進展中的項目	24
評核已完成的項目	24
反映評核的意見	25
檢討監察及評核的機制	25
鳴謝	26
附錄	27

主席序言



研究資助局（研資局）過去一年收穫甚豐，其所資助的研究項目數量增加而質素亦有所提升。

2003-2004年度共有1,878宗角逐研究用途補助金的申請，其中799宗獲批准，總撥款額為港幣四億六千三百萬，較去年上升八個百分點。可惜研資局並未能資助每一項優質的建議，約有480宗符合質素要求的建議未能獲資助。

縱然在2003年獲資助的研究項目及資助金額均有所增加，但由於香港經濟不景，研究界與研資局未來數年要共渡時艱。展望未來數年，研

資局要慎用資源，力求研究撥款發揮更大效益，以面對嚴峻的挑戰。然而，削足就履，決非長久之計，我們必須增加研究資助，以提升香港在亞太區的競爭力，加強創意，積極發展知識型經濟，才是長遠之策。

由於全球經濟急速轉型，再加上香港高等教育在撥款方面的不明朗因素，因此必須透過研究藉以發展新知識及發揮更大的應用效力，而經濟放緩更突顯應用研究成果以維持競爭力及達到商業目標之重要性。

然而，就學術研究來說，我們切不可急於求成。研究資助是人材及創意方面的長線投資，研資局提倡發揮創意，發展及應用新知識。高等教育既能帶領社會大眾通往知識之門，又能培訓未來的研究人才，因此我們必須繼續資助各院校及研究人員，讓他們的研究更切合社會的需要。

此外，研資局亦推動香港及海外學者共同研究。在1996-1997年度，研資局與德國學術交流協進會推出合作研究計劃，藉以鼓勵香港與德國的學者攜手合作。此一年一度的計劃提供來回機票、住宿及生活津貼以助兩地學者互訪，多作研究。在2003-2004年度，研資局共收到43宗申請，研究範疇廣泛，由香港與德國兩方組成的聯合甄選委員會最後挑選了21個項目資助。

自1998年開始，研資局與法國駐港領事館推出合作研究計劃，資助香港與法國的研究人員互訪，鼓勵科學交流。在2003-2004年度，研資局共收到37宗申請，其中29宗獲批准撥款。

縱使財政預算相當緊絀，研資局仍會大力支持香港的研究事業。我們更會不時檢討，以迎合各界需求。本人深信過往多年所確立的學術風氣和研究文化，將繼續茁壯成長。

謹提交2003年度的年報，並對鼎力推動香港的學術研究的各界人士表示謝意。

楊綱凱

2004年10月

研究資助局的背景

研究資助局(簡稱研資局)以致力提高香港學術研究的質素為己任,舉凡對社會有所裨益的基礎及應用研究,皆盡力提供資助,支持學術研究的發展。

長期以來,研資局有賴香港特區政府及大學教育資助委員會(簡稱教資會)的支持,得以鼓勵多元化的研究工作。

此等研究累積的寶貴成果,促成了不少研究人員與工商界的合作。憑著研究的佳績,香港在國際研究領域中聲譽日隆。

提要

2003至2004年度研究用途補助金總額達5.779億港元。

在香港從事研究工作,資助來源有數個,不過,本地高等教育院校進行的學術研究,主要資助則來自研資局撥出的研究用途補助金。

研究用途補助金是香港政府對優質學術研究項目的主要資助渠道,與

教資會向各院校提供的整體補助金相輔相成。整體補助金可用作支付研究基礎設施、研究人員的薪酬、實驗室開支,以及教資會及研資局資助的其他研究項目的一般間接費用。

研資局每年的主要任務是評審研究撥款的申請,並向優質的研究項目撥款。於2003至2004年度,供研資局分配的研究用途補助金總額達5.779億港元。

儘管研資局未能對優質研究計劃悉數加以資助,但特區政府及教資會對香港的學術研究年復一年慷慨予以支持,使更多研究項目受惠,本局謹此深表謝意。

2003至2004年度研究用途補助金的分配

釐定撥款的準則

研資局的目標是有效地運用撥款,盡量向所有有價值的研究項目提供資助。一如以往,本局設定的評審尺度頗高,讓優質的研究項目獲得的資助金額更大,資助年期更長。

本年度的整體申請成功率為43%，與過去各年度相約（2002至2003年度為41%，2001至2002年度為43%）。評審標準詳情，請參閱附錄I。

整體來說，本局對基礎研究及應用研究一視同仁，無分軒輊。

此外，研資局必須確定其資助的研究項目具有重大學術價值、內容創新，而又能促進學術發展。至於能否將研究成果付諸實際應用，在評審撥款時會在考慮之列，但卻非決定性的因素。

對於能為工商界帶來即時或中期利益的應用研究項目，本局期望受惠的行業亦負擔部分資助。

研究用途補助金的具體分配

一如既往，研資局擬定研究用途補助金應主要撥予各院校提交的角逐撥款研究項目。

研究用途補助金撥款，主要分為五大類別，惟在實際撥款時，分配的

款額或有些微差異：

- 4.64億港元撥予申請周年角逐研究用途補助金撥款而成功的項目。
- 7,500萬港元直接撥予各院校，院校可自行運用，資助不超過20萬元的研究項目，或用於研究人員實地考察及旅費開支，以及資助資歷較淺的教職員及新聘研究人員開展的研究項目。
- 2,500萬港元撥備為中央撥款，用於鞏固研究基礎，以及資助促進不同院校及研究隊伍合作的集體研究項目。
- 1,180萬港元撥款，供與其他地區合辦的聯合研究計劃之用。
- 210萬港元撥予富布萊特（香港）學人計劃，以資助香港學者前赴美國從事研究及講學工作。

提要

角逐研究用途補助金撥款總額達4.628億港元，資助研究項目達799個。

角逐研究用途補助金

是年度向研資局申請角逐研究用途補助金的研究項目共1,878個，研究範圍包羅廣泛，申請金額達18.137億港元。申請先由大部分為海外專家的評審人員評審，再由有關的學科小組作出初步審閱。

經國際學術評審人員嚴格審核後，研資局根據學科小組的意見，共撥出4.628億港元予799個研究項目，平均每項獲撥款579,189港元（對比上年度撥款4.28億港元予691個項目，平均每項獲619,392港元）。

以撥款總金額計，研資局於2003至2004年度對研究的資助，對比上一年度增加了8%，而獲評為「頗具質素而未獲撥款資助」的研究項目共有478個。是年度角逐研究用途補助金的撥款分類撮要，載於附錄J。

表1.1列出2003至2004年度各學科所獲角逐研究用途補助金的分配；表1.2則羅列各院校所獲得的角逐撥款。

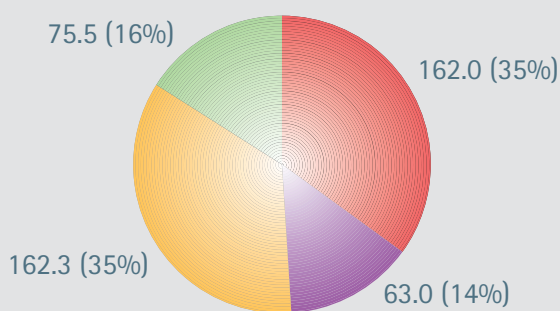
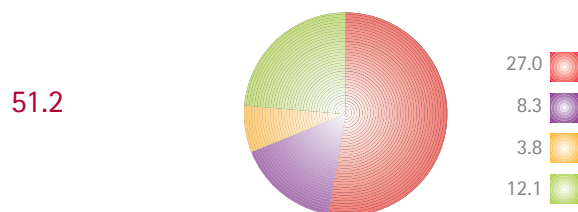


表1.1: 2003-2004年度各學科所獲角逐研究用途補助金的分配 (金額數值以百萬港元為單位)

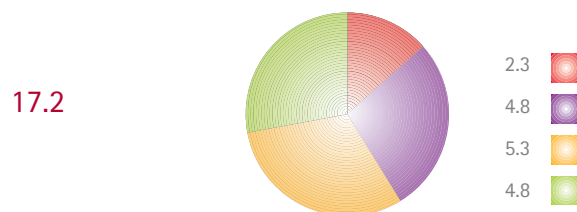
- 工程學
- 自然科學
- 生物學及醫學
- 人文學、社會科學及商科

表1.2：2003至2004年度各院校獲得的角逐研究用途資助金撥款分配
(金額數值以百萬港元為單位)

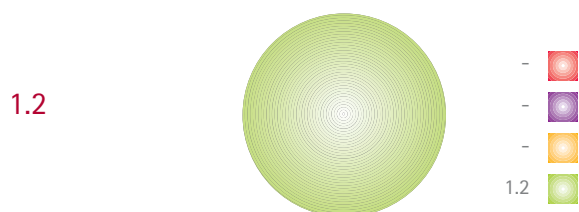
香港城市大學



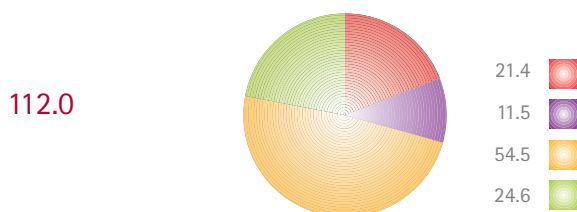
香港浸會大學



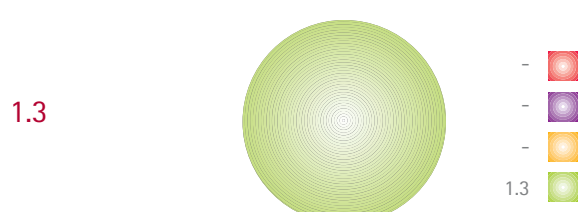
嶺南大學



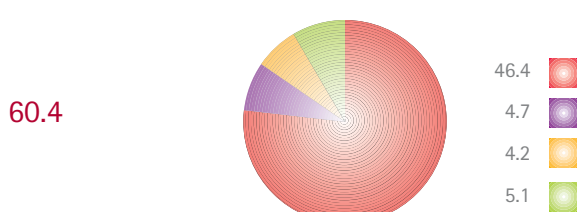
香港中文大學



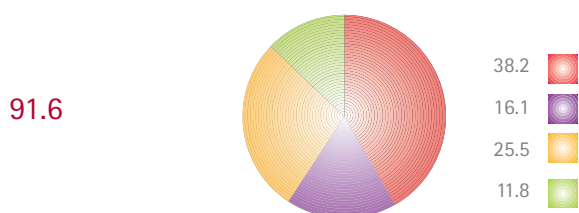
香港教育學院



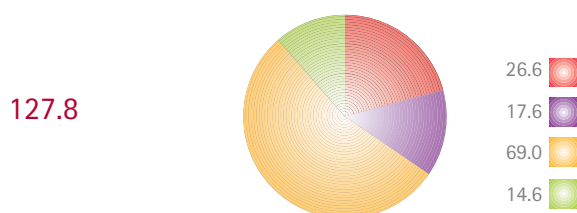
香港理工大學



香港科技大學



香港大學



■ 工程學
■ 自然科學

■ 生物學及醫學
■ 人文學、社會科學及商科

臨牀醫學研究資助

研資局在2002至2003年度的角逐研究用途補助金中，設立臨牀醫學研究資助計劃，以支持年輕臨牀醫學人員進行臨牀醫學研究。該計劃乃與香港中文大學及香港大學兩家提供醫療訓練的本地大學緊密合作推行，致力為具潛質的臨牀醫學人員提供更多機會，以參與及從事臨牀醫學的研究。

根據該計劃，獲資助者將每年獲得80萬港元，由研資局及所屬大學提供相等份額的撥款，最多資助三年，以從事及完成臨牀醫學研究計劃。

這是一項試驗計劃，研資局將根據申請者的反應及施行時的經驗，對運作細則進行調節。

為嚴重急性呼吸系統綜合症研究而作出的特別撥款

在2003年，大學教育資助委員會(教資會)從中央撥款中一共撥出1,200萬港元，予研資局資助對抗嚴重急性呼吸系統綜合症病毒方面的緊急學術研究工作。

在上述撥款中，其中1,000萬港元屬於特別項目撥款，用以資助與嚴重急性呼吸系統綜合症病毒直接有關的迫切研究工作。研資局共收到158份撥款申請，而所有申請都經由一

個生物學及醫學小組屬下的專家小組進行嚴格審閱。專家小組的成員主要包括海外專家及特別顧問楊紫芝教授。最後共有16份申請獲得資助，而撥款亦已於2003年7月發放。

此外，香港中文大學及香港大學的醫學院亦各自獲得100萬港元的緊急資助金，用作資助及加強兩院在對抗嚴重急性呼吸系統綜合症方面的進一步工作。

嚴重急性呼吸系統綜合症所帶來的威脅是前所未見的。學術研究在對抗該疫症方面應該及可以發揮其獨有的力量，作出有意義的貢獻，把該疫症病毒對社會所造成的影響減到最低。研資局在該疫症研究方面的特別撥款為本港的學術界提供了適時的鼓勵和支持，使香港的研究人員團結一致，攜手對抗疫症。

提要

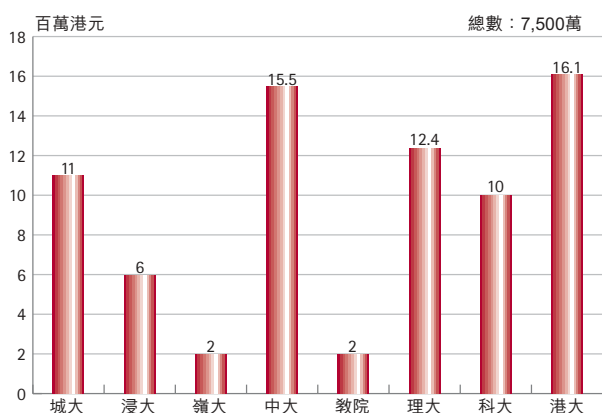
直接撥款額為7,500萬港元。

直接撥款

研資局將部分研究用途補助金直接撥與受教資會資助的院校，院校可憑這種直接撥款，資助不超過20萬港元的小規模研究項目，支付研究人員實地考察及旅費開支，以及資助資歷較淺的教職員及新聘研究人員以開展研究項目。

研資局的直接撥款款額於2003至2004年度維持於過去數年相若的水平，總金額為7,500萬港元，約佔整體研究用途補助金的13%，其分配基本上是按院校的教職員人數比例來釐定。表1.3列出是年度直接撥款的分配。

表1.3：2003-2004年度直接撥款的分配



中央撥款

中央撥款旨在資助集體研究項目，並為兩所或以上院校合作的研究項目提供購置主要設備及器材所需的資金，以及為院校的圖書館添置參考資料。

研資局於2003至2004年度內共接獲4份器材購置的申請，及24項集體研究的資助申請。

經過學術評審人員的審核，中央撥款小組委員會與個別研究人員會面

後，本局落實資助其中9份申請，資助總額為2,750萬港元，部分資助來自其他計劃的未使用餘額。

聯合研究計劃

● 德國與香港聯合研究計劃

在1996至1997年度，研資局與德國學術交流協進會合作，推行聯合研究計劃，促進兩地學者合作進行研究。

撥款用於支付研究人員的來回機票、住宿及生活津貼，讓兩地的研究人員攜手合作，商討及進行研究。此計劃每年接受撥款申請一次。

在2003至2004年度，雙方共接獲的申請達43份，涵蓋學科甚為廣泛，其中27份是新增項目，16份則為延續資助項目。

由本港及德國學術界組成的聯合甄選委員會選出21份批予資助，其中7份為新增項目，其餘14份為第二年撥款項目。

● 法國與香港聯合研究計劃

1998年，研資局與法國駐港領事館同意合辦一項聯合研究計劃，資助研究人員互訪交流，藉以鼓勵及促進兩地合作進行科學研究。

在2003至2004年度，雙方共接獲37份申請，其中25份是新增項目，10份是第二年撥款項目，2份為會議／工作坊申請。

共有29份申請獲得撥款，其中19份是新增項目，10份為第二年撥款項目。

提要

研資局在中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃中，共批出1,000萬港元予18個研究項目。

● 中國國家自然科學基金委員會與研資局聯合研究計劃

1998年11月，研資局與中國國家自然科學基金委員會達成協議，成立聯合研究計劃。每年的資助總額約為1,500萬港元，其中500萬元人民幣由中國國家自然科學基金委員會提供，其餘1,000萬港元則由研資局支付。

該計劃旨在促進香港與中國內地的研究人員或隊伍在雙方具有共同興趣的範圍上展開合作研究，以收相輔相成之效。

計劃具體集中資助大規模而具明確目標的研究項目，資助的合作範疇為以下六個優先領域：

- ◆ 信息科學
- ◆ 生物科學
- ◆ 新材料科學
- ◆ 海洋與環境科學
- ◆ 中醫中藥研究
- ◆ 管理科學

這項計劃有別於研資局與其他地方合作的聯合計劃，不僅資助研究人員的旅費及外訪時的生活津貼，更撥款支付研究的實際開支。

此計劃於2003至2004年度內共接獲202份申請，經研資局與中國國家自然科學基金委員會的初步甄選，選出了39份作正式評審。

申請均經由學術人員評審，並經過中國國家自然科學基金委員會與研資局共同組成的聯合甄選委員會詳細研究，最後對18份申請提供資助。

富布萊特(香港)學人計劃

由2002至2003學年開始，研資局與香港美國總領事館合作，推出富布萊特學人計劃，資助香港學者前赴美國進行研究工作。

富布莱特(香港)學人計劃顧問委員會跟據學術人員的評審，選出獲資助的學者。

該計劃每年撥款資助四位學者，每位可獲35萬港元，進行為期最多十個月的交流。

如果有需要，每名申請者最高可獲15萬港元額外津貼，作為支付研究開支之用。

在2003至2004年度的試驗計劃中，有四位本地學者獲資助共約90萬港元，前往著名的美國學術機構完成研究計劃。

研究生會議／研討會補助金

是項補助金是為支持及促進教資會資助院校的研究生進行跨院校及跨學科交流而設，亦資助研究生與海外的卓越學者會面及交流。

具體而言，是項計劃資助於本地舉行，並以研究生為對象的跨院校會議及研討會。

補助金發放的形式為旅費補助，包括邀請學者來港出席會議／研討會及發表演說所需的旅費及有關開支。

此項補助金全年接受申請，批核與否則視乎資金是否足夠。

2003至2004年度內，研資局批准了8項申請，資助總額為349,897港元。

提要

2004至2005年度的研究用途補助金可運用總額暫定為5,059億港元，而是年度本局共收到1,874份角逐撥款申請，申請補助金總額達17.153億港元。

2004至2005年度研究用途補助金

研資局初步獲得總額5.059億港元，作為2004至2005年度的研究用途補助金，款項大部分將撥與角逐項目。是年度研資局已接獲1,874項角逐撥款研究申請，申請補助金總額達17.153億港元。

一如以往，四個學科小組在國際評審人員的協助下，會初步評審這些申請，而研資局於2004年6月的會議上將會考慮學科小組的撥款建議。

其他活動

院校視察計劃

研資局每年均會巡視八家受教資會資助的院校，通常每年會巡視一至兩家。

因嚴重急性呼吸系統綜合症的關係，原定於2003年到香港科技大學的視察順延至2004年。研資局巡視各院校計劃的背景及詳情，請參閱附錄H。

合作研究中心計劃

合作研究中心計劃於1993至2000年運作，旨在促進受教資會資助的院校與工商界之間合作，進行應用研究。在此期間，該計劃共資助26個研究項目，其中4項截至2003年12月仍在進展中，資助項目的進度令人滿意。

研資局會繼續監察進展中項目的進度，直至項目完成為止。為確保研究的進度，合作研究中心小組委員會定期實地視察進行中以及剛完成的項目。

本局期望這些項目的成果，會有極高的工業實用價值及商業化的潛質。

2004年工作展望

研資局2004年的主要工作目標如下：

- 檢討各種為研究提供更大支持、並提高香港研究水平的方法。
- 密切關注本港研究事業的發展，協助政府檢討高等教育院校的研究需要，以應付新的挑戰。
- 加強國際間的合作，蓋此等合作有助進一步提升及發展香港的研究工作，本港與中國內地以及世界各國建立緊密聯繫尤為重要。

概述

儘管香港研究工作的資助來源有數個，但在教資會之下運作的研究資助局，是為香港學術研究提供撥款的最主要公共資助機構。

於2002至2003的學術年度內，受教資會資助的院校在研究項目、有關合約、職員薪酬及獎學金方面的研究總開支達48.007億港元，約佔2002至2003年本港生產總值0.39%，而2001至2002年度的開支則為48.466億港元（同樣約佔生產總值的0.39%）。

提要

受教資會資助的院校於2002-2003年度從各個途徑獲得資助共13.115億港元，新增研究項目及合約達3,840項。

2002至2003年度內，受教資會資助的院校從各個途徑獲得資助的新增研究項目及合約共3,840項，所獲撥款總額約13.115億港元，與上一年度的3,895項新增研究項目及合約，及資助總額12.422億港元相若。單就新增研究項目而言，2002至2003年度的資助總額為11.168億港元。

截至2002至2003年度，研究及合約項目累積至13,406項，總撥款額達67.989億港元，相對於2001至2002年度末的13,391項累積項目及總撥款額63.356億港元，數字略為上升。

表2.1詳列八所受教資會資助院校進展中的研究項目及合約的資助來源。

院校研究工作周年報告

受教資會資助院校每年必須向研資局就研究活動與經常補助金及其他研究撥款的運用，提交工作報告。

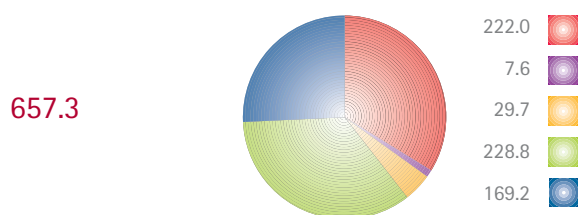
每所院校必須向研資局提交以下三份周年報告：

- 概述某學術年度內院校的研究活動及工作
- 詳列各項進展中而並非由研資局角逐撥款資助的研究項目
- 詳列教學人員在某學術年度內發表的研究報告及成果

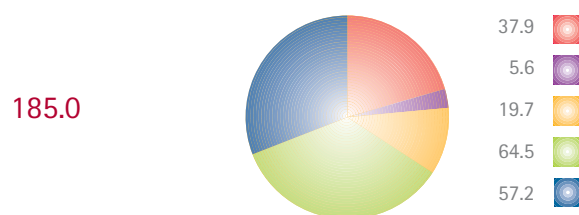
有關要點在以下章節中概述。

表2.1：各院校2002至2003年度進展中研究項目及合約的資助來源
(金額數值以百萬港元為單位)

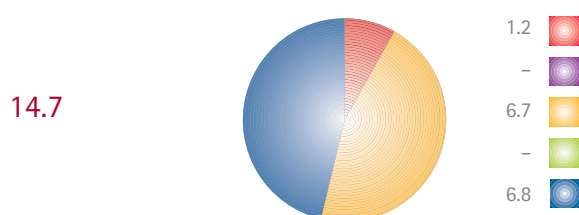
香港城市大學



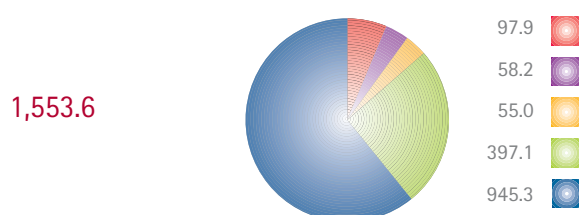
香港浸會大學



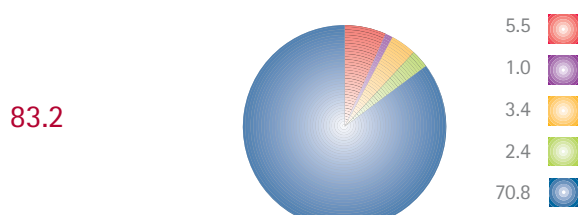
嶺南大學



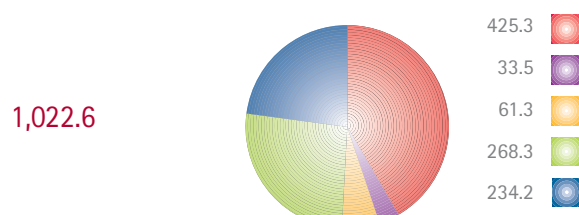
香港中文大學



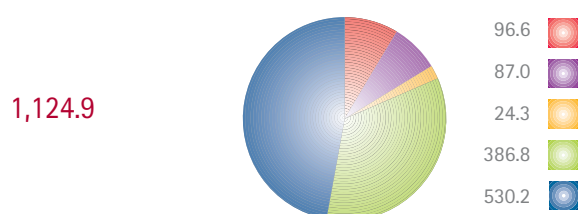
香港教育學院



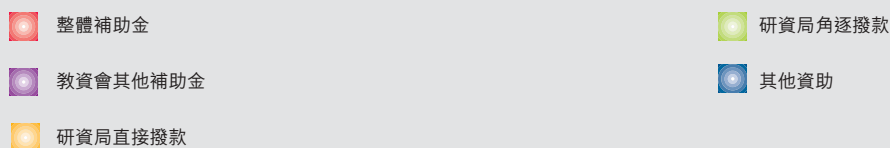
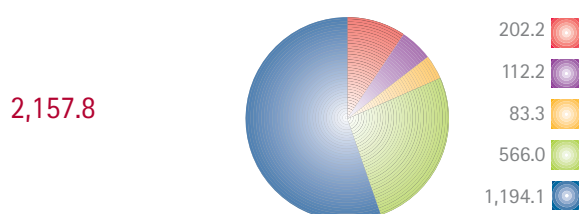
香港理工大學



香港科技大學



香港大學



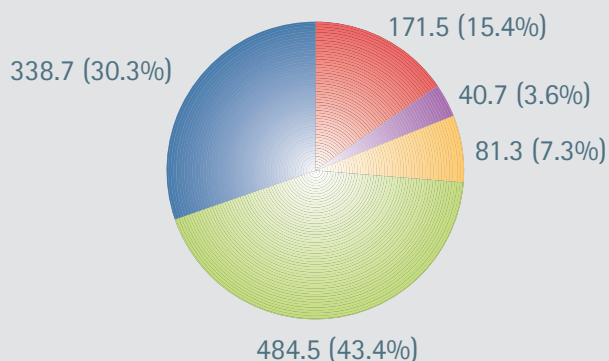


表2.2: 2002至2003年度新增研究項目的資助來源 (金額數值以百萬港元為單位)



新增研究項目的撥款

2002至2003年度新增研究項目從各個途徑獲得的直接撥款，總額達11.168億港元，2001至2002年度則為10.593億港元。

表 2.2 羅列新增研究項目的資助來源及其分配比例，詳細數字見附錄A。

進展中研究項目的撥款

進展中研究項目，包括新獲資助的項目，於2002至2003年度的撥款總額為59.745億港元(對比2001至2002年度的總額55.565億港元)，其中約60%的資助來自教資會或研資局。

表 2.3 羅列2002至2003年度進展中研究補助項目的資助來源及其分配比例，詳細數字請參閱附錄B。

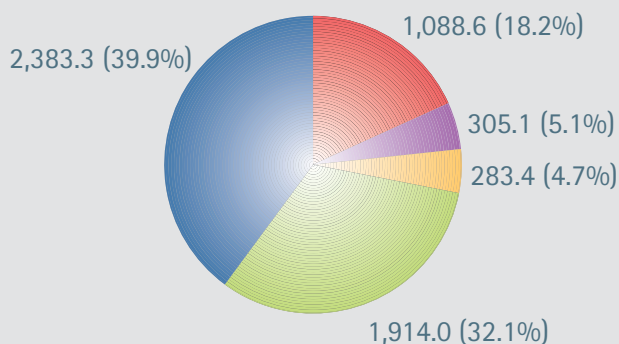


表2.3: 2002至2003年度進展中研究項目的資助來源 (金額數值以百萬港元為單位)



香港的研究成果

本港研究人員於2002至2003年度內發表經審閱及未經審閱的研究作品共21,079份，而於2001至2002年度則有21,530份，其中，經審閱的有14,230份，而上一年度則為14,644份。研究作品減少的原因可能是由於嚴重急性呼吸系統綜合症的影響。

有關數字請參閱表2.4，詳細數字則載於附錄C。

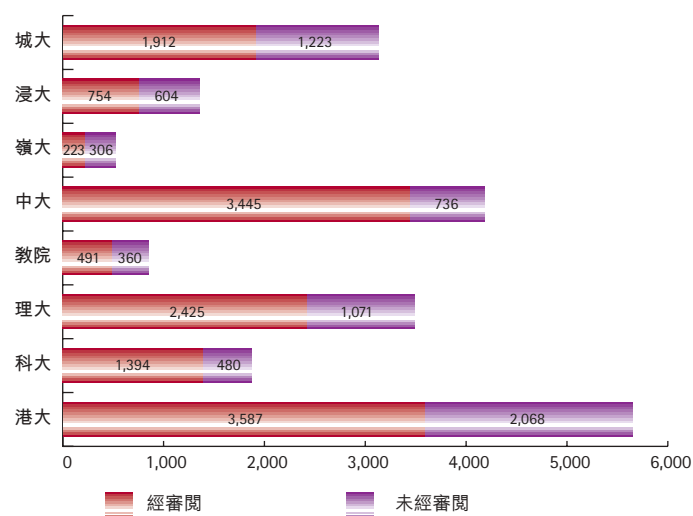
研資局與其他研究資助機構的聯繫

研資局與其他資助研究的機構經常保持聯繫，互相核對研究經費的申請，以防止不合理的重疊撥款。

研資局經常與下列主要研究資助機構保持聯繫：

- 裘槎基金會
- 香港賽馬會
- 余兆麒醫療基金
- 優質教育基金
- 創新科技署
- 衛生事務研究委員會和健康護理及促進基金委員會
- 環境及自然保育基金
- 海外及中國內地的學術研究資助機構（如德國學術交流協進會、中國國家自然科學基金委員會等）

表2.4：受教資會資助院校於2002至2003年度發表的研究成果



研究資助局的組成

研究資助局為大學教育資助委員會轄下的非法定諮詢機構，於1991年1月1日成立，取代當時教資會轄下的研究小組委員會。

研資局的成員由香港特別行政區行政長官委任(註¹)，包括本港及海外學者，以及本港的非學術界人士，所有成員均以個人身分獲委任。研資局2003至2004年度的成員名單載於附錄D。

職權範圍

研資局的職權如下：

- 就香港高等教育院校在學術研究方面的需要，包括界定優先研究的領域，透過教資會向港府提出建議，以建立一個足以維持學術蓬勃發展和合乎香港需要的學術研究基礎。

- 透過高等教育院校，邀請和接受教學人員提交的研究項目，以及各類研究獎學金的申請；並發放政府透過教資會提供的研究經費。此外，同時監察研究撥款的運作，並透過教資會向政府每年至少匯報一次有關工作。

運作與架構

研資局與教資會緊密合作，就其職權範圍內的事務，透過教資會向政府提交建議及報告。研資局的架構，請參閱圖表3.1。

研資局每年分別於6月及12月在香港召開兩次會議。6月份的會議集中討論研究用途補助金的分配，而第二次的會議則討論下年度在原有及新增撥款計劃上的資源分配，以及初步審閱角逐撥款的申請。

註¹ 香港特別行政區行政長官授權教育統籌局局長委任研資局的成員。

學科專家小組

研資局的工作得到以下四個學科專家小組的輔助：

- 工程學小組
- 自然科學小組
- 生物學及醫學小組
- 人文學、社會科學及商科小組

學科專家小組的成員大部分為本地學者，亦有部分為海外學者。

各小組一般於每年6月召開會議，於研資局的會議前舉行，主要審閱研究用途補助金的撥款申請，並監察進展中項目的進度，以及對已完成項目進行評估。2003至2004年度四個學科小組的成員名單，詳列於附錄E。

學科專家小組的成員及校外審閱人員負責審閱研究用途補助金的申請，他們均為有關學科的海內外專家。學科小組然後向研資局提交意見，建議哪些項目應獲得撥款。

中央撥款小組委員會

中央撥款小組委員會負責甄選合作項目所需的主要器材購置申請及集

體研究項目，通過中央撥款給予資助，並監察受資助研究項目的進度。

中央撥款向兩間或以上院校合作的研究項目提供資金，購置主要的研究設備、儀器及圖書館資料，亦向跨學科及／或跨院校而具合作性的集體研究工作提供資助。

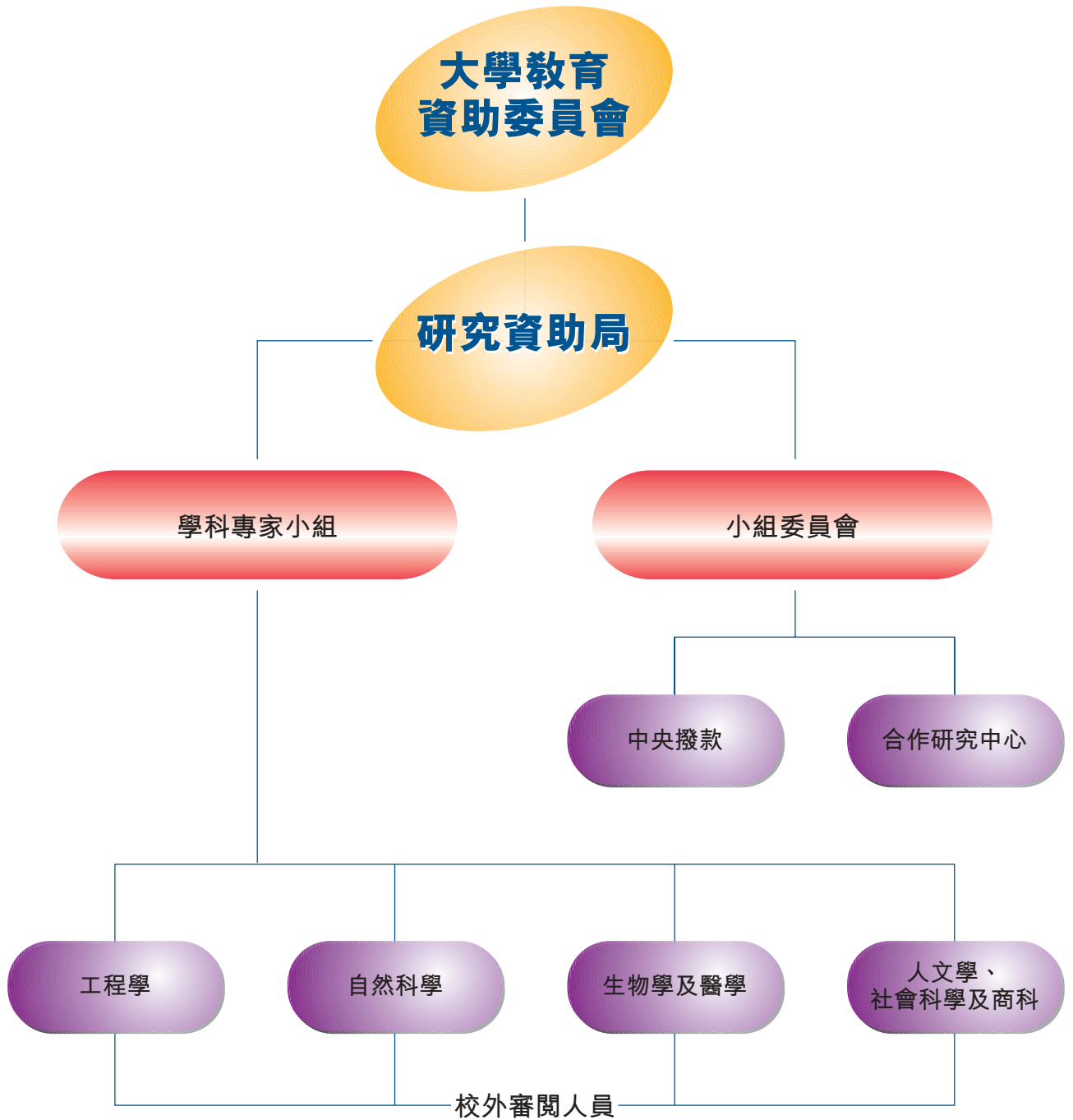
合作研究中心小組委員會

合作研究中心小組委員會於1992年6月成立，負責探討在香港設立合作研究中心的可行性。其首要任務，為促進及鼓勵工商界參與及支持高等教育院校的應用研究。

合作研究中心小組委員會負責監察受合作研究中心計劃資助的項目的進度，及視乎需要進行檢討及評估。

委員會成員的名單詳列於附錄F；合作研究中心成立的歷史，請參閱附錄G。

表3.1：研資局的組織架構



研資局資助項目的監察與評核

監察與評核的目標

按職權範圍，研資局必須監察研究用途補助金資助的研究項目，並透過教資會最少每年一次向政府提交報告。

為向公眾有所交代，研資局認為有必要監察進展中的項目，以及評核已完成的項目。

因此，獲研資局撥款的項目負責人必須向研資局呈交周年進度報告及完成報告，以供學科小組成員監察及審查。此外，研資局亦經常檢討監察的政策及程序，確保撥款運用得宜。

監察的程序

在現行的監察機制下，每個獲研資局資助的項目，均由一位學科小組成員負責監察。成員根據周年進度報告及完成報告監察每個項目，以確保有關項目如期進行，以及報告內提及的問題獲研究人員跟進。

監察進展中的項目

進展中的研究項目由有關的學科小組監察，以首席研究員通過所屬院校提交的周年進度報告為依據。學科小組成員在審閱此等報告後，如有需要，會向項目的首席研究員反映意見，以供其參考或跟進。

評核已完成的項目

在研究項目預定完成日期後的18個月內，首席研究員必須向研資局提交完成報告，詳述研究結果、成績、獲培訓的研究生、發表的成果，以至撥款的運用及應用。研資局將此等報告轉交負責審核該項目的學科小組成員，作最後的評核。

評核的等級只有「滿意」及「不滿意」兩個級別，該等評級可為評審有關首席研究員的新撥款申請時提供參考。

反映評核的意見

研資局致力維持及提高研究項目的質素，向研究人員反映意見，有助達成這個目標。

反映意見是評核過程的重要部分，有助研究人員改進其研究方法，使之更完善，更可藉此將國際研究社群的新意念及專業知識引入本地學術界。

政策規定，研資局將校外評審人員的所有意見以不具名方式轉達給研究用途補助金的申請人，如有需要，亦會轉達學科小組的額外意見。

檢討監察及評核的機制

為確保撥款工作的問責性，研資局高度重視進展中項目的監察和已完成項目的評核。

為了精益求精，研資局經常檢討監察與評核的機制，以期精簡程序，提高整體效率。

鳴謝

研資局對教資會長期以來的指導及支持，以及各專上院校的上下協同與合作，不勝感銘，謹此致謝。

此外，政府各部門及政策局，尤其教育統籌局，在2003年提供多方面的協助，本局藉此致以謝忱。

在此忙碌而成績驕人的年度內，教資會秘書長及其同寅對研資局鼎力支持，本局深表感激。

附 錄

A	新增研究項目撥款摘要	i
B	進展中研究項目撥款摘要	ii
C	研究成果	iii
D	研資局2003至2004年度成員名單	iv
E	學科小組2003至2004年度成員名單	vi
F	合作研究中心小組委員會2003至2004年度成員名單	xvii
G	合作研究中心計劃的背景	xviii
H	院校視察計劃的背景	xix
I	研究用途補助金角逐撥款審批準則	xxi
J	2003至2004年度各院校申請角逐研究用途補助金 的細項及撥款摘要	xxii
K	1991至1992年度以至2003至2004年度角逐 研究用途補助金撥款一覽表	xxiv

Appendix A: Summary of Funding for New Research Grant Projects 附錄 A: 新增研究項目撥款摘要

Funding for new research grant projects by source of funding 各院校新增項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年份	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		Amount per project 每項項目撥款 HK\$'000 千港元
		No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	
CityU 城大	2002-03	140	30.2	4	0.6	109	13.2	109	61.7	15	14.4	377	120.2	319
	2001-02	132	48.2	7	1.7	104	9.4	103	59.3	18	20.0	364	138.5	380
	% change 增減百分率	+6%	-37%	-43%	-64%	+5%	+41%	+6%	+4%	-17%	-28%	+4%	-13%	-16%
HKBU 浸大	2002-03	39	6.4	-	-	80	5.6	30	15.8	-	-	149	27.8	186
	2001-02	47	7.9	2	0.3	79	5.2	26	14.9	-	-	154	28.3	184
	% change 增減百分率	-16%	-19%	-100%	-100%	+1%	+7%	+15%	+6%	-	-	-3%	-2%	+1%
LU 嶺大	2002-03	29	0.6	-	-	32	2.0	-	-	16	1.2	77	3.7	48
	2001-02	9	0.1	-	-	42	2.0	-	-	13	1.5	64	3.6	56
	% change 增減百分率	+222%	+373%	-	-	-24%	-0%	-	-	+23%	-21%	+20%	+3%	-14%
CUHK 中大	2002-03	258	18.4	14	8.1	233	17.4	153	101.9	216	67.4	874	213.0	244
	2001-02	202	16.4	10	5.9	214	16.2	173	98.7	249	79.7	848	216.9	256
	% change 增減百分率	+28%	+12%	+40%	+36%	+9%	+7%	-12%	+3%	-13%	-15%	+3%	-2%	-5%
HKIE 教院	2002-03	23	2.6	-	-	52	1.4	1	0.5	-	-	76	4.5	59
	2001-02	18	2.1	3	1.3	70	1.2	1	0.5	-	-	92	5.1	56
	% change 增減百分率	+28%	+22%	-100%	-100%	-26%	+9%	-	+6%	-	-	-17%	-12%	+6%
PolyU 理大	2002-03	374	74.9	17	14.4	101	16.3	111	65.3	59	20.0	662	190.9	288
	2001-02	339	79.5	6	1.3	102	15.9	128	67.2	38	15.2	613	178.9	292
	% change 增減百分率	+10%	-6%	+183%	+1023%	-1%	+3%	-13%	-3%	+55%	+32%	+8%	+7%	-1%
HKUST 科大	2002-03	26	16.9	7	17.3	168	9.7	197	114.0	76	146.8	474	304.8	643
	2001-02	20	6.0	21	20.3	156	8.7	150	94.0	47	42.8	394	171.7	436
	% change 增減百分率	+30%	+183%	-67%	-14%	+8%	+11%	+31%	+21%	+62%	+243%	+20%	+77%	+48%
HKU 港大	2002-03	177	21.6	1	0.3	176	15.9	179	125.3	130	88.9	663	251.9	380
	2001-02	149	45.6	2	48.3	203	16.8	137	97.0	123	108.6	613	316.2	516
	% change 增減百分率	+19%	-53%	-36%	-99%	-13%	-5%	+31%	+29%	+6%	-18%	+8%	-20%	-26%
Total 總計	2002-03	1,067	171.5	43	40.7	951	81.3	780	484.5	512	338.7	3,352	1,116.8	333
	2001-02	915	205.8	51	79.0	970	75.3	718	431.6	488	267.6	3,142	1,059.3	337
	% change 增減百分率	+17%	-17%	-15%	-48%	-2%	+8%	+9%	+12%	+5%	+27%	+7%	+5%	-1%

Funding for new research grant projects from other sources 各院校新增項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年份	HK Charity 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Sub-total 合計	
		No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元
CityU 城大	2002-03	-	-	11	13.8	1	0.4	-	-	3	0.2	15	14.4
	2001-02	-	-	9	16.1	0	1.6	6	1.6	3	0.6	18	20.0
	% change 增減百分率	-	-	+26%	-14%	+217%	-75%	-100%	-100%	-	-66%	-17%	-28%
HKBU 浸大	2002-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2001-02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	% change 增減百分率	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LU 嶺大	2002-03	7	0.8	1	0.0	-	-	-	-	8	0.4	16	1.2
	2001-02	1	0.0	2	0.2	-	-	-	-	10	1.2	13	1.5
	% change 增減百分率	+600%	+3938%	-50%	-84%	-	-	-	-	-20%	-71%	+23%	-21%
CUHK 中大	2002-03	66	10.0	28	16.8	20	12.5	93	26.8	10	1.3	216	67.4
	2001-02	72	7.9	44	46.1	20	9.1	104	15.7	9	0.9	249	79.7
	% change 增減百分率	-8%	+27%	-38%	-64%	-1%	+37%	-11%	+71%	+11%	+49%	-13%	-15%
HKIE 教院	2002-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2001-02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	% change 增減百分率	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PolyU 理大	2002-03	3	0.2	11	4.9	2	0.4	43	14.5	-	-	59	20.0
	2001-02	1	0.1	3	1.0	7	3.7	20	8.4	7	2.0	38	15.2
	% change 增減百分率	+200%	+152%	+267%	+373%	-71%	-89%	+115%	+74%	-100%	-100%	+55%	+32%
HKUST 科大	2002-03	6	0.3	10	109.3	19	16.2	24	8.6	17	12.4	76	146.8
	2001-02	8	1.7	9	25.0	9	7.6	9	2.3	11	6.2	47	42.8
	% change 增減百分率	-25%	-80%	+7%	+337%	+104%	+113%	+167%	+280%	+50%	+99%	+62%	+243%
HKU 港大	2002-03	31	40.6	25	17.0	20	7.0	48	14.1	7	10.2	130	88.9
	2001-02	33	33.6	16	42.6	17	13.4	40	12.0	17	7.0	123	108.6
	% change 增減百分率	-7%	+21%	+53%	-60%	+16%	-48%	+20%	+18%	-59%	+46%	+6%	-18%
Total 總計	2002-03	113	51.9	85	161.9	61	36.4	208	64.0	45	24.6	512	338.7
	2001-02	115	43.3	83	131.1	53	35.4	179	39.9	57	18.0	488	267.6
	% change 增減百分率	-2%	+20%	+2%	+23%	+15%	+3%	+16%	+61%	-21%	+36%	+5%	+27%

Note: New research grant projects are projects that have been awarded to start in the specified year.
註：新增研究項目為於指定年度開始的獲資助項目。

Appendix B: Summary of Funding for On-going Research Grant Projects

附錄 B: 進展中研究項目撥款摘要

Funding for on-going research grant projects by source of funding 各院校進展中項目所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年份	Block Grant 整體補助金		Other UGC Grants 教資會其他補助金		RGC Direct 研資局直接撥款		Other RGC Grants 研資局其他補助金		Other Sources 其他資助來源		Total 合計		Amount per project 每個項目撥款 HK\$'000 千港元
		No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	
CityU 城大	2002-03	580	222.0	25	7.6	297	29.7	380	228.8	65	104.8	1,347	592.9	440
	2001-02	559	219.1	28	7.9	303	26.2	349	212.6	72	105.5	1,311	571.4	436
	% change 增減百分率	+4%	+1%	- 11%	- 4%	- 2%	+13%	+9%	+8%	- 10%	- 1%	+3%	+4%	+1%
HKBU 浸大	2002-03	243	37.9	4	5.6	260	19.7	115	64.5	2	4.0	622	131.8	212
	2001-02	266	39.2	7	9.6	235	19.1	100	56.3	-	-	607	124.2	205
	% change 增減百分率	- 9%	- 3%	- 45%	- 41%	+11%	+3%	+15%	+15%	-	-	+3%	+6%	+3%
LU 嶺大	2002-03	57	1.2	-	-	120	6.7	-	-	37	6.8	214	14.7	69
	2001-02	50	1.1	-	-	116	6.1	-	-	35	7.8	201	15.0	75
	% change 增減百分率	+14%	+9%	-	-	+3%	+9%	-	-	+6%	- 13%	+6%	- 2%	- 8%
CUHK 中大	2002-03	416	97.9	40	58.2	744	55.0	638	397.1	624	827.7	2,462	1,436.0	583
	2001-02	356	91.4	26	42.0	789	57.3	657	392.8	690	863.7	2,518	1,447.1	575
	% change 增減百分率	+17%	+7%	+54%	+39%	- 6%	- 4%	- 3%	+1%	- 10%	- 4%	- 2%	- 1%	+1%
HKIEd 教院	2002-03	47	5.5	2	1.0	105	3.4	4	2.4	-	-	158	12.4	78
	2001-02	47	5.2	4	2.5	110	3.0	4	2.4	-	-	165	13.2	80
	% change 增減百分率	-	+5%	- 50%	- 60%	- 5%	+14%	-	-	-	-	- 4%	- 7%	- 2%
PolyU 理大	2002-03	1,384	425.3	32	33.5	381	61.3	440	268.3	204	111.9	2,441	900.3	369
	2001-02	1,277	458.5	13	5.7	341	54.3	391	231.7	166	108.0	2,188	858.2	392
	% change 增減百分率	+8%	- 7%	+146%	+485%	+12%	+13%	+13%	+16%	+23%	+4%	+12%	+5%	- 6%
HKUST 科大	2002-03	93	96.6	26	87.0	431	24.3	633	386.8	203	410.2	1,386	1,004.9	725
	2001-02	81	98.0	60	78.7	428	23.3	578	364.2	189	347.6	1,336	911.7	682
	% change 增減百分率	+15%	- 1%	- 57%	+11%	+1%	+4%	+10%	+6%	+7%	+18%	+4%	+10%	+6%
HKU 港大	2002-03	748	202.2	13	112.2	929	83.3	832	566.0	1,041	917.9	3,563	1,881.6	528
	2001-02	772	196.4	19	113.5	977	86.3	764	504.2	1,053	715.3	3,585	1,615.7	451
	% change 增減百分率	- 3%	+3%	- 28%	- 1%	- 5%	- 4%	+9%	+12%	- 1%	+28%	- 1%	+16%	+17%
Total 總計	2002-03	3,568	1,088.6	142	305.1	3,267	283.4	3,041	1,914.0	2,176	2,383.3	12,193	5,974.5	490
	2001-02	3,408	1,109.0	156	259.9	3,299	275.7	2,842	1,764.1	2,205	2,147.8	11,911	5,556.5	467
	% change 增減百分率	+5%	- 2%	- 9%	+17%	- 1%	+3%	+8%	+8%	- 1%	+11%	+2%	+8%	+5%

Funding for on-going research grant projects from other sources 各院校進展中項目其他資助來源所得撥款

Institution 院校名稱	Year 年份	HK Charity 香港慈善團體		HK Government 香港政府		HK Industry 香港工商界		HK Other 本地其他資助來源		Non-HK 海外資助來源		Sub-total 合計	
		No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元	No. 數目	Amount 金額 HK\$m 百萬港元
CityU 城大	2002-03	-	-	33	69.8	10	29.1	12	3.8	11	2.1	65	104.8
	2001-02	6	5.7	32	66.3	7	25.3	17	4.9	11	3.3	72	105.5
	% change 增減百分率	- 100%	- 100%	+3%	+5%	+41%	+15%	- 30%	- 24%	-	- 36%	- 10%	- 1%
HKBU 浸大	2002-03	-	-	2	4.0	-	-	-	-	-	-	2	4.0
	2001-02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	% change 增減百分率	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LU 嶺大	2002-03	10	1.0	11	4.9	-	-	-	-	16	0.9	37	6.8
	2001-02	2	0.1	14	6.1	-	-	1	0.1	18	1.5	35	7.8
	% change 增減百分率	+400%	+1399%	- 21%	- 20%	-	-	- 100%	- 100%	- 11%	- 44%	+6%	- 13%
CUHK 中大	2002-03	150	125.4	129	349.4	71	125.1	234	209.7	39	18.2	624	827.7
	2001-02	145	149.7	151	368.0	80	109.9	258	210.2	56	25.9	690	863.7
	% change 增減百分率	+3%	- 16%	- 14%	- 5%	- 11%	+14%	- 9%	- 0%	- 30%	- 30%	- 10%	- 4%
HKIEd 教院	2002-03	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2001-02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	% change 增減百分率	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PolyU 理大	2002-03	11	6.4	42	53.5	18	6.8	112	37.6	21	7.8	204	111.9
	2001-02	11	9.1	39	61.7	17	7.1	74	23.1	25	7.1	166	108.0
	% change 增減百分率	-	- 30%	+8%	- 13%	+6%	- 4%	+51%	+63%	- 16%	+10%	+23%	+4%
HKUST 科大	2002-03	15	15.5	33	265.9	68	81.0	41	20.2	46	27.5	203	410.2
	2001-02	15	17.5	44	212.4	60	72.6	33	18.8	37	26.2	189	347.6
	% change 增減百分率	-	- 11%	- 26%	+25%	+13%	+12%	+24%	+7%	+26%	+5%	+7%	+18%
HKU 港大	2002-03	161	231.1	112	141.5	122	108.0	565	388.5	81	48.8	1,041	917.9
	2001-02	134	168.4	91	117.6	101	71.5	642	329.3	85	28.4	1,053	715.3
	% change 增減百分率	+20%	+37%	+23%	+20%	+21%	+51%	- 12%	+18%	- 5%	+72%	- 1%	+28%
Total 總計	2002-03	347	379.4	362	899.0	290	349.9	964	659.7	215	105.3	2,176	2,383.3
	2001-02	313	350.6	370	832.1	266	286.4	1,024	586.4	232	92.3	2,205	2,147.8
	% change 增減百分率	+11%	+8%	- 2%	+7%	+9%	+22%	- 6%	+12%	- 7%	+14%	- 1%	+11%

Note: On-going research grant projects include all new research grant projects, projects that have not been completed prior to the specified year and projects completed within the specified year.

註：進展中研究項目包括所有新增研究項目、在指定年份前未完成的項目、以及在指定年份內完成的項目。

Appendix C: Research Outputs by Broad Subject Area and by Institution

附錄 C: 按學科及院校分項的研究成果

Broad Subject Area 學科	Institution 院校名稱	Total Research Outputs 研究項目總數		Refereed Research Outputs 經審閱的研究項目總數		Prizes/Awards 獎項	
		2001-02	2002-03	2001-02	2002-03	2001-02	2002-03
All subject areas 全部學科	All institutions 全部院校	21,530	21,079	14,644	14,230	200	206
	CityU 城大	3,063	3,135	1,923	1,912	20	31
	HKBU 浸大	1,336	1,358	670	754	2	8
	LU 嶺大	644	529	210	223	4	2
	CUHK 中大	4,277	4,181	3,522	3,445	65	57
	HKIEd 教院	856	851	399	491	9	14
	PolyU 理大	3,687	3,496	2,438	2,425	34	30
	HKUST 科大	1,968	1,874	1,408	1,394	18	23
	HKU 港大	5,699	5,655	4,075	3,587	48	41
Biology & Medicine 生物學及醫學	All institutions 全部院校	5,377	5,074	4,386	3,986	71	57
	CityU 城大	100	134	61	80	-	-
	HKBU 浸大	114	105	72	75	-	1
	LU 嶺大	-	-	-	-	-	-
	CUHK 中大	1,916	1,796	1,713	1,647	31	30
	HKIEd 教院	37	31	18	21	-	-
	PolyU 理大	479	442	326	325	16	7
	HKUST 科大	219	204	165	134	4	3
	HKU 港大	2,512	2,362	2,030	1,704	20	16
Physical Sciences 自然科學	All institutions 全部院校	2,270	2,293	1,683	1,562	19	21
	CityU 城大	551	675	330	355	2	8
	HKBU 浸大	133	130	103	110	-	-
	LU 嶺大	-	-	-	-	-	-
	CUHK 中大	354	292	345	280	8	3
	HKIEd 教院	70	72	35	43	-	1
	PolyU 理大	292	277	249	227	1	3
	HKUST 科大	373	372	241	250	2	3
	HKU 港大	498	475	381	297	6	3
Engineering 工程學	All institutions 全部院校	5,416	5,641	3,941	4,260	46	58
	CityU 城大	847	894	607	663	10	18
	HKBU 浸大	49	73	43	71	-	-
	LU 嶺大	-	-	-	-	-	-
	CUHK 中大	585	652	529	605	4	5
	HKIEd 教院	41	41	17	27	-	-
	PolyU 理大	1,982	2,023	1,349	1,452	10	11
	HKUST 科大	991	976	750	787	8	15
	HKU 港大	921	982	645	655	14	10
Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文學、社會科學及商科	All institutions 全部院校	8,466	8,072	4,634	4,422	65	70
	CityU 城大	1,565	1,432	925	813	8	6
	HKBU 浸大	1,040	1,051	452	499	2	7
	LU 嶺大	644	529	210	223	4	2
	CUHK 中大	1,422	1,441	936	912	22	19
	HKIEd 教院	708	708	330	400	9	13
	PolyU 理大	935	754	513	421	7	9
	HKUST 科大	385	321	251	223	5	2
	HKU 港大	1,769	1,836	1,018	931	9	12

Notes:

1. Total research outputs include both refereed research outputs and non-refereed research outputs.
2. The above research output figures refer to the number of items of research output produced by staff of academic departments and RPg students.
3. Information is based on self-reported statistical returns of Institutions.

註:

1. 研究項目總數包括經審閱的研究項目和未經審閱的研究項目。
2. 以上數字為教學人員及研究課程研究生的研究成果。
3. 有關資料為各院校自行申報的統計數據。

Appendix D: Research Grants Council Membership 2003-2004

附錄 D: 研資局 2003 至 2004 年度成員名單

Council Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構／職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Kenneth Young (Chairman) 楊綱凱教授 (主席)	Pro-Vice-Chancellor, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 副校長	1/7/1999	30/6/2005
Professor Charles R M Bangham	Head, Department of Immunology, Wright-Fleming Institute, Imperial College Faculty of Medicine, UK	16/8/2002	30/6/2006
Prof Yip-wah Chung 鍾業華教授	Professor & Chair, Department of Materials Science and Engineering, Northwestern University, U.S.A. 美國西北大學 材料學及工程學系系主任兼教授	1/6/1993	30/6/2005
Prof Nancy Ip 葉玉如教授	Professor & Head, Department of Biochemistry, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物化學系系主任兼教授	1/7/2003	30/6/2006
Prof Jane Lai Chui-chun 黎翠珍教授	Dean & Chair Professor, Faculty of Arts, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 文學院院長兼講座教授	1/7/2002	30/6/2005
Prof Joseph Lau Shiu-ming ¹ 劉紹銘教授 ¹	Chair Professor of Translation, Head, Department of Chinese, Lingnan University 嶺南大學 中文系系主任兼翻譯系講座教授	1/7/2001	30/6/2005
Prof Chack-fan Lee 李焯芬教授	Pro-Vice-Chancellor (Research), The University of Hong Kong 香港大學 副校長 (研究)	1/7/2001	30/6/2006
Prof Rance Lee Pui-leung 李沛良教授	Professor, Department of Sociology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 社會學系教授	1/7/2003	30/6/2005
Dr Paul Leung 梁文輝博士	Managing Director, Tech Dragon Ltd., Hong Kong 香港陸龍有限公司 董事總經理	1/7/2003	30/6/2005
Prof Wing-kam Liu 廖榮錦教授	Walter Murphy Professor of Mechanical Engineering, Department of Mechanical Engineering, Northwestern University, U.S.A. 美國西北大學 機械工程學系教授	1/7/2002	30/6/2006

Note ¹: Resigned in August 2004
註¹: 2004年8月離任

Appendix D: Research Grants Council Membership 2003-2004

附錄 D: 研資局 2003 至 2004 年度成員名單

Council Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Michael M Loy 雷明德教授	Dean, School of Science, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 理學院院長	1/7/2001	30/6/2005
Dr Ng Tat-lun 伍達倫博士	Managing Director, Energizer Company Inc., Hong Kong 香港勁量有限公司 董事總經理	1/7/1995	30/6/2005
Dr Elizabeth Quat 葛佩帆博士	President, Internet Professionals Association, Hong Kong 香港互聯網專業人員協會 主席	1/7/2003	30/6/2005
Prof Andrew G Walder 魏昂德教授	Professor, Department of Sociology, Stanford University, U.S.A. 美國斯坦福大學 社會學系教授	1/7/1996	30/6/2005
Dr Chung-kiu Wong 黃仲翹博士	Chief Executive officer iASPEC Technologies Ltd., Hong Kong 永泰信息技術(香港)有限公司 行政總裁	1/7/2002	30/6/2006
Prof George Woo 胡志城教授	Dean, Faculty of Health and Social Sciences, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 醫療及社會科學院院長	1/7/2000	30/6/2006
Prof Vivian Yam 任詠華教授	Chair Professor & Head, Department of Chemistry, The University of Hong Kong 香港大學 化學系系主任兼講座教授	1/7/2003	30/6/2005
Prof Edward Yeung 楊士成教授	Professor of Chemistry, Department of Chemistry & Ames Laboratory-USDOE, Iowa State University, U.S.A.	1/7/2003	30/6/2006
Miss Charmaine Wong (Secretary) 黃海韻女士 (秘書)	Deputy Secretary-General University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 副秘書長		

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Engineering 工程學			
Prof Wing-kam Liu (Chairman) 廖榮錦教授 (主席)			
Prof Andrew N Baldwin 布爾文教授	Associate Dean of Faculty of Construction & Land Use, Head of Department of Building and Real Estate and Chair Professor of Building, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學建設及地政學院副院長 建築及房地產學系系主任兼建築學講座教授	19/8/2003	30/6/2005
Prof Khaled Ben Letaief 李德富教授	Professor, Department of Electrical & Electronic Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 電機及電子工程學系教授	29/10/1999	30/6/2004
Prof Lilong Cai 蔡李隆教授	Associate Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 機械工程學系副教授	31/10/2003	30/6/2005
Prof Kam-tim Chau 周錦添教授	Associate Head and Professor, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 土木及結構工程學系副系主任兼教授	19/8/2003	30/6/2005
Prof K W Chau 鄧廣榮教授	Professor, Department of Real Estate & Construction, The University of Hong Kong 香港大學 房地產及建設系教授	29/10/1999	30/6/2004
Prof Ping Cheng 鄭平教授	Chair Professor, School of Mechanical and Power Engineering, Shanghai Jiaotong University, China 中國上海交通大學 機械與動力工程學院講座教授	24/10/2000	30/6/2004
Prof Paul K Chu 朱劍豪教授	Professor, Department of Physics & Materials Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 物料及材料科學系教授	24/10/2000	30/6/2006
Prof Yip-wah Chung 鍾業華教授	Professor and Chair, Department of Materials Science and Engineering, Northwestern University, U.S.A. 美國西北大學 材料學及工程學系系主任兼教授	19/8/2003	30/6/2004

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄E: 學科小組2003至2004年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Allen T Y Chwang 章梓雄教授	Professor, Department of Mechanical Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 機械工程系教授	24/10/2000	30/6/2004
Prof Herbert Fang 方漢平教授	Professor, Department of Civil Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 土木工程系教授	1/11/1998	30/6/2004
Prof Horace Ip 葉豪盛教授	Chair Professor, Department of Computer Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 電腦科學系講座教授	1/11/1998	30/6/2004
Prof Kenny C S Kwok 郭中秀教授	Professor, Department of Civil Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 土木工程學系教授	29/10/1999	30/6/2004
Dr Francis C M Lau 劉智滿博士	Head, Department of Computer Science & Information Systems, The University of Hong Kong 香港大學 計算機科學及資訊系統系系主任	29/10/1999	30/6/2004
Prof Lee Wing-bun 李榮彬教授	Head, Department of Manufacturing Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 製造工程學系系主任	29/10/1999	30/6/2004
Prof Lee Yim-shu 李棧樞教授	Professor, Department of Electronic & Information Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 電子及資訊工程學系教授	29/10/1999	30/6/2004
Prof Andrew Y T Leung 梁以德教授	Head, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築系系主任	19/8/2003	30/6/2005
Prof Victor Li 李國安教授	Professor, Department of Electrical and Electronic Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 電機電子工程系教授	1/11/1998	30/6/2004
Dr Zexiang Li 李澤湘博士	Associate Professor, Department of Electrical & Electronic Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 電機電子工程系副教授	29/10/1999	30/6/2004

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構／職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof K M Luk 陸貴文教授	Professor, Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong 香港城市大學 電子工程學系教授	29/10/1999	30/6/2004
Prof Michael R Lyu 呂榮聰教授	Professor, Department of Computer Science & Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系教授	29/10/1999	30/6/2004
Prof Lionel M Ni 倪明選教授	Head, Department of Computer Science The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 計算機科學系系主任	24/12/2002	30/6/2006
Prof Dimitris Papadias	Associate Professor, Department of Computer Science, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 計算機科學系副教授	19/8/2003	30/6/2005
Prof Johnny K O Sin 單建安教授	Professor, Department of Electrical & Electronic Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 電機及電子工程學系教授	23/10/2001	30/6/2005
Dr C M Tam 譚志明博士	Associate Head and Associate Professor, Department of Building and Construction, City University of Hong Kong 香港城市大學 建築學系副系主任兼副教授	1/11/1998	30/6/2004
Prof Jin-guang Teng 滕錦光教授	Professor, Department of Civil and Structural Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 土木及結構工程系教授	23/10/2001	30/6/2006
Prof Frank F K Tong 湯復基教授	Professor, Department of Information Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 信息工程系教授	29/10/1999	30/6/2004
Dr T H Tse 謝俊謙博士	Associate Professor, Department of Computer Science & Information Systems, The University of Hong Kong 香港大學 計算機科學及資訊系統系副教授	23/10/2001	30/6/2005
Prof Hung-tat Tsui 徐孔達教授	Professor, Department of Electronic Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 電子工程學系教授	1/11/1998	30/6/2004

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度 成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Yeou-koung Tung 湯有光教授	Professor, Department of Civil Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 土木工程學系教授	23/10/2001	30/6/2006
Prof Chung-ho Woo 胡仲豪教授	Chair Professor, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 機械工程學系講座教授	23/10/2001	30/6/2005
Prof Felix Wu 吳復立教授	Professor, Department of Electrical and Electronic Engineering, The University of Hong Kong 香港大學 電機電子工程系教授	23/10/2001	30/6/2006
Prof Lei Xu 徐雷教授	Professor, Department of Computer Science and Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 計算機科學與工程學系教授	23/10/2001	30/6/2005
Prof Yangsheng Xu 徐揚生教授	Chairman, Department of Automation and Computer-aided Engineering, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 自動化與計算機輔助工程學系系主任	1/11/1998	30/6/2004
Prof Daniel Yeung 楊蘇教授	Chair Professor, Department of Computing, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 電子計算學系講座教授	23/10/2001	30/6/2005
Prof Paul K L Yu 余劭離教授	Professor and Chair, Department of Electrical and Computer Engineering, University of California, San Diego, U.S.A. 美國加州大學聖地牙哥分校 電機及計算機工程學系系主任兼教授	19/8/2003	30/6/2005
Prof Tongxi Yu 余同希教授	Head, Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 機械工程學系系主任	1/11/1998	30/6/2004
Prof Xunyu Zhou 周迅宇教授	Reader, Department of System Engineering and Engineering Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 系統工程與工程管理學系教授	15/10/2003	30/6/2005
Mr P H Li (Secretary) (from July 2003 to February 2004) 李柏康先生 (秘書) (2003 年 7 月至 2004 年 2 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		
Ms Eva Tso (Secretary) (from February to June 2004) 曹素琴女士 (秘書) (2004 年 2 月至 6 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Physical Science 自然科學			
Prof Edward S Yeung (Chairman) 楊士成教授 (主席)			
Prof Tak Hang (Bill) Chan 陳德恆教授	Chair Professor of Organic Chemistry, Department of Applied Biology and Chemical Technology, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 應用生物及化學科技學系有機化學講座教授	19/8/2003	30/6/2005
Prof Raymond H F Chan 陳漢夫教授	Professor, Department of Mathematics The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 數學系教授	31/10/2000	30/6/2004
Prof Moses H W Chan 陳鴻湧教授	Professor, Department of Physics, Pennsylvania State University, U.S.A. 美國賓夕凡尼亞州大學 物理學系教授	25/9/2000	30/6/2005
Prof Haydn H D Chen 程海東教授	Head and Chair Professor, Department of Physics & Materials Science, City University of Hong Kong 香港城市大學 物理及材料科學系系主任兼講座教授	28/8/2000	30/6/2005
Prof K S Cheng 鄭廣生教授	Head and Chair Professor, Department of Physics, The University of Hong Kong 香港大學 物理學系系主任兼講座教授	16/8/2001	30/6/2004
Prof Kin-che Lam 林健枝教授	Professor, Department of Geography & Resource Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 地理與資源管理學系教授	16/8/2001	30/6/2004
Prof Jian-shu Li 勵建書教授	Professor, Department of Mathematics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 數學系教授	11/10/2002	30/6/2006
Prof Hai-qing Lin 林海青教授	Professor, Department of Physics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 物理學系教授	12/8/2002	30/6/2006
Prof Reinhard Renneberg	Professor, Department of Chemistry, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 化學系教授	19/8/2003	30/6/2005

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度 成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構／職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Lu J Sham 沈呂九教授	Professor, Department of Physics, University of California, San Diego, U.S.A. 美國加州大學聖地牙哥分校 物理學系教授	21/8/2001	30/6/2006
Dr Lei-han Tang 湯雷翰博士	Associate Professor, Department of Physics, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 物理學系副教授	12/8/2002	30/6/2006
Prof Howell Tong 湯家豪教授	Dean, Graduate School and Professor, Department of Statistics & Actuarial Science, The University of Hong Kong 香港大學 研究學院院長兼統計及精算學系教授	31/10/2000	30/6/2004
Prof Kwok-yin Wong 黃國賢教授	Professor, Department of Applied Biology & Chemical Technology, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 應用生物及化學科技學系教授	1/7/1999	30/6/2004
Prof Chi Wu 吳奇教授	Professor, Department of Chemistry, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 化學系教授	20/9/2000	30/6/2005
Prof Vivian W W Yam 任詠華教授	Chair Professor and Head, Department of Chemistry, The University of Hong Kong 香港大學 化學系系主任兼講座教授	1/7/1999	30/6/2004
Mr P H Li (Secretary) (from July 2003 to February 2004) 李柏康先生 (秘書) (2003 年 7 月至 2004 年 2 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		
Ms Eva Tso (Secretary) (from February to June 2004) 曹素琴女士 (秘書) (2004 年 2 月至 6 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Biology & Medicine 生物學及醫學			
Prof Charles R M Bangham (Chairman) (主席)			
Prof Kelvin K C Chan 陳金泉教授	Director and Chair Professor, Research and Development Division, School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 中醫藥學院研究及開發部主任	5/9/2003	30/6/2005
Prof Hardy W Chan 詹維康教授	President, ScinoPharm Biotech Ltd., Taiwan 台灣神隆生物科技股份有限公司 總經理	14/9/2001	30/6/2005
Prof Pei-er Chen 陳培哲教授	Director, Graduate Institute of Clinical Medicine, National Taiwan University Hospital, Taiwan 台灣臺大醫院 臨床醫學研究所所長	14/9/2001	30/6/2006
Prof Ann Harris	Professor of Paediatric Molecular Genetics, Institute of Molecular Medicine, University of Oxford, U.K. 英國牛津大學 分子醫學研究院兒科分子遺傳學教授	13/12/1999	30/6/2004
Prof Paul Harrison 賀瑞榮教授	Professor and Director, Atmospheric, Marine & Coastal Environment Program, School of Sciences, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 理學院教授及海岸海洋環境學科主任	5/9/2003	30/6/2005
Prof Choy-leong Hew 丘才良教授	Head, Department of Biological Sciences, National University of Singapore, Singapore 新加坡國立大學 生物科學系系主任	20/9/2000	30/6/2005
Prof Chien Ho 何潛教授	Professor, Department of Biological Sciences, Carnegie Mellon University, U.S.A. 美國卡內基梅隆大學 生物科學系教授	1/7/1999	30/6/2004
Prof Hoi-shan Kwan 關海山教授	Professor, Department of Biology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 生物系教授	14/9/2001	30/6/2005
Prof Pui-yan Kwok 郭沛恩教授	Professor of Dermatology, Henry Bachrach Distinguished Professor & Investigator, Cardiovascular Research Institute, University of California, San Francisco, U.S.A.	5/9/2003	30/6/2005

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄E: 學科小組2003至2004年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof K N Lai 黎嘉能教授	Chair Professor, Department of Medicine, The University of Hong Kong 香港大學 醫學院內科學系講座教授	12/8/2002	30/6/2005
Prof Maria Li Lung 龍李梅瑞教授	Professor and Director, Cooperative Nasopharyngeal Carcinoma Research Centre, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物學系教授及鼻咽癌合作研究中心主任	5/9/2003	30/6/2005
Prof Matthew H Liang 梁思衡教授	Professor, Division of Rheumatology, Immunology & Allergy, Brigham & Women's Hospital, U.S.A.	21/9/2001	30/6/2004
Prof Eddy Liew 劉富友教授	Professor, Department of Immunology and Bacteriology, University of Glasgow, U.K. 英國格拉斯哥大學 免疫學及細菌學系教授	4/10/2002	30/6/2004
Prof Dennis Lo 盧焯明教授	Associate Dean (Research), Faculty of Medicine and Professor, Department of Chemical Pathology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 醫學院副院長(研究)兼化學病理學系教授	4/10/2002	30/6/2006
Prof Arthur Fuk-tat Mak 麥福達教授	Chair Professor of Rehabilitation Engineering and Head, Jockey Club Rehabilitation Engineering Centre, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學 賽馬會復康科技中心講座教授兼系主任	5/9/2003	30/6/2005
Prof Ho-keung Ng 吳浩強教授	Chairman, Department of Anatomical and Cellular Pathology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 病理解剖及細胞學系系主任	23/10/2001	30/6/2005
Prof Hsiaoming B Peng 彭彼明教授	Head and Professor, Department of Biology, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物學系系主任兼教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof Paul K H Tam 譚廣亨教授	Professor, Department of Surgery, The University of Hong Kong 香港大學 外科學系教授	24/10/2000	30/6/2005
Prof Bik-kwoon Tye 戴楊碧瓏教授	Professor of Molecular Biology, Department of Molecular Biology and Genetics, Cornell University, U.S.A. 美國康奈爾大學 分子生物學及遺傳學系分子生物學教授	29/9/2003	30/6/2005

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構／職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof T M Wong 黃德明教授	Head, Department of Physiology, The University of Hong Kong 香港大學 生理學系系主任兼教授	24/10/2000	30/6/2005
Prof Yung-hou Wong 王殷厚教授	Professor, Department of Biochemistry, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 生物化學系教授	12/8/2002	30/6/2006
Prof Savio L C Woo 胡流清教授	Professor and Director, Carl C. Icahn Centre for Gene Therapy and Molecular Medicine, Mount Sinai School of Medicine, U.S.A.	5/9/2003	30/6/2005
Prof Anthony Ping-chuen Yim ¹ 嚴秉泉教授 ¹	Professor of Surgery and Chief of Cardiothoracic Surgery, Department of Surgery, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 外科學系外科教授兼心肺外科部主任	5/9/2003	30/6/2005
Prof Benny Zee 徐仲鏞教授	Director, Comprehensive Cancer Trials Unit, Department of Clinical Oncology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學腫瘤學系 Director, Comprehensive Cancer Trials Unit	12/8/2002	30/6/2006
Mr P H Li (Secretary) (from July 2003 to February 2004) 李柏康先生 (秘書) (2003 年 7 月至 2004 年 2 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		
Ms Eva Tso (Secretary) (from February to June 2004) 曹素琴女士 (秘書) (2004 年 2 月至 6 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		
Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文學、社會科學及商科			
Prof Andrew G Walder (Chairman) 魏昂德教授 (主席)			
Prof Terry K F Au 區潔芳教授	Department Head and Chair Professor, Department of Psychology, The University of Hong Kong 香港大學 心理學系系主任兼講座教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof Martin Carnoy	Professor of Education and Economics, School of Education, Stanford University, U.S.A. 美國斯坦福大學 教育學院教育及經濟學教授	29/9/2003	30/6/2005
Prof Kalok Chan 陳家樂教授	Head and Professor, Department of Finance, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 財務學系系主任兼教授	5/9/2003	30/6/2005

Note 1: Resigned in September 2004
註¹: 2004年9月離任

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄E: 學科小組2003至2004年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構/職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Tsang-sing Chan 陳增聲教授	Associate Vice-President, Academic Dean (Business Studies) and Chair Professor of Marketing, Department of Marketing & International Business, Lingnan University 嶺南大學 協理副校長及學術事務長(商學)兼市場及國際企業學系市場學講座教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof Samuel H N Cheung 張洪年教授	Head and Professor, Division of Humanities, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 人文學部主任兼教授	14/9/2001	30/6/2004
Prof Chew Soo Hong 周恕弘教授	Professor, Department of Economics, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 經濟學系教授	29/9/2003	30/6/2005
Prof Jia He 何佳教授	Professor, Department of Finance, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 財務學系教授	28/10/2002	30/6/2005
Prof C T James Huang 黃正德教授	Professor, Department of Linguistics, Harvard University, U.S.A. 美國哈佛大學 語言學系教授	28/8/2000	30/6/2005
Prof Chun Hui 許濬教授	Professor, Department of Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 管理學系教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof Chang-tai Hung 洪長泰教授	Professor, Division of Humanities, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 人文學部教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof Kin Lam 林建教授	Head and Chair Professor, Department of Finance & Decision Sciences, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 財務及決策學系系主任兼教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof Chung-ming Lau 劉忠明教授	Professor and Chairman, Department of Management, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 管理學系系主任兼教授	4/10/2002	30/6/2005
Prof Amy H L Lau 劉盧希齡教授	Chair of Accounting, School of Business, The University of Hong Kong 香港大學 商學院會計學講座教授	11/10/2002	30/6/2005

Appendix E: Panel Membership 2003-2004

附錄 E: 學科小組 2003 至 2004 年度成員名單

Panel Member 研資局成員	Title/Institution 所屬機構／職銜	Date of First Appointment 最初委任日期	Expiry Date of Current Term 本屆任滿日期
Prof Lee Ming-kwan 李明堃教授	Member, Central Policy Unit, Government Secretariat 政府總部 中央政策組顧問	28/10/1999	30/6/2004
Prof Rance P L Lee 李沛良教授	Professor, Department of Sociology, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 社會學系教授	28/10/1999	30/6/2004
Prof Kwok Leung 梁覺教授	Head, Department of Management, City University of Hong Kong 香港城市大學 管理學系系主任	4/10/2002	30/6/2005
Prof Lawrence C Leung 梁志堅教授	Professor, Department of Decision Sciences & Managerial Economics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 工商管理學院決策科學與企業經濟學系教授	14/9/2001	30/6/2004
Prof Albert Y Lo 盧汝立教授	Professor, Department of Information & Systems Management, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學 資訊與系統管理學系教授	14/9/2001	30/6/2004
Dr Elizabeth Sinn 冼玉儀博士	Associate Professor and Deputy Director, Centre of Asian Studies, The University of Hong Kong 香港浸會大學 亞洲研究中心副主任兼副教授	1/7/1999	30/6/2004
Prof Shu-ki Tsang 曾澍基教授	Professor, Department of Economics, Hong Kong Baptist University 香港浸會大學 經濟系教授	5/9/2003	30/6/2005
Prof David Der-wei Wang 王德威教授	Professor and Chair, Department of East Asian Languages and Cultures, Columbia University, U.S.A. 美國哥倫比亞大學 東亞語言及文化系系主任兼教授	4/10/2002	30/6/2005
Prof Junsen Zhang 張俊森教授	Professor, Department of Economics, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學 經濟學系教授	5/9/2003	30/6/2005
Mr P H Li (Secretary) (from July 2003 to February 2004) 李柏康先生 (秘書) (2003 年 7 月至 2004 年 2 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		
Ms Eva Tso (Secretary) (from February to June 2004) 曹素琴女士 (秘書) (2004 年 2 月至 6 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會 助理秘書長 (研究)		

Appendix F: Co-operative Research Centres Sub-Committee Membership 2003-2004

附錄 F: 合作研究中心小組委員會 2003 至 2004 年度成員名單

Sub-committee Member 小組委員會成員	Title/Institution 所屬機構／職銜
Dr Ng Tat-lun (Chairman) 伍達倫博士 (主席)	Managing Director, Energizer Company Inc., Hong Kong 香港勁量有限公司董事總經理
Prof Michael Anson 安禮信教授	Professor Emeritus, Department of Building & Real Estate, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學建築及房地產學系名譽退休教授
Dr Edmond C H Chan 陳志雄博士	Senior Vice-President, Far East Operations, RadioShack Corporation, Hong Kong RadioShack Corporation 遠東區業務高級副總裁
Prof Y K Fan 范耀鈞教授	Vice-President (Development), Hong Kong Baptist University 香港浸會大學副校長 (拓展)
Prof Otto C C Lin 林垂宙教授	Senior Advisor to the President, The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學校長高級顧問
Mr Brian Lo 盧世雄先生	Assistant Commissioner (Funding Schemes), Innovation and Technology Commission 創新科技署助理署長 (資助計劃)
Prof Thomas C W Mak 麥松威教授	Professor, Department of Chemistry, The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學化學系教授
Prof Tung-sang Ng 吳冬生教授	Dean of Engineering, The University of Hong Kong 香港大學工程學院院長
Mr H Y Wong 黃漢儀先生	Director, Industrial and Business Development Office, City University of Hong Kong 香港城市大學工商企業發展處處長
Mr Paul W H Yip 葉國華先生	Chairman, Informtech Industrial Ltd, Hong Kong 資訊工業有限公司董事長
Mr P H Li (Secretary) (from July 2003 to February 2004) 李柏康先生 (秘書) (2003 年 7 月至 2004 年 2 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會助理秘書長 (研究)
Ms Eva Tso (Secretary) (from February to June 2004) 曹素琴女士 (秘書) (2004 年 2 月至 6 月)	Assistant Secretary-General (Research), University Grants Committee, Hong Kong 大學教育資助委員會助理秘書長 (研究)

Appendix G: Brief History of the Co-operative Research Centres Scheme 附錄 G: 合作研究中心計劃的背景

In December 1992, the Co-operative Research Centres Sub-Committee submitted a preliminary report on its work, setting out its recommendations on the proposed establishment of Co-operative Research Centres (CRC) to the Research Grants Council (RGC).

The Sub-Committee identified two areas (Textile & Apparel and Information Technology) to consider for the set up of CRCs in the first exercise of the pilot scheme.

In April 1993, the University Grants Committee (UGC), at the request of the RGC, approved allocations from its Central Allocation Vote for 1992-95 that totalled HK\$4.35 million. This allocation was used as seed funding to support the establishment of three Co-operative Research Centres.

The experience from the pilot exercise indicated that it was possible to interest the industry in working together with tertiary institutions, including leveraging private sector funding. CRC funding could fill a niche in the existing network of funding for research and applied R&D as seed funding.

Against this background, the RGC agreed to extend the pilot scheme for an additional three years to closely monitor the three CRCs supported, and test the response to CRC in different fields.

In the second funding exercise held in 1996-1997, RGC sought additional funding of HK\$11.7 million from the UGC to support five more CRCs.

In 1998/1999, the UGC allocated HK\$20 million to the RGC to conduct the third exercise. Eight new CRCs were eventually given funding support.

In view of the growing success of the CRC Scheme in promoting university industry collaboration, the UGC agreed to provide an additional HK\$20 million for a further exercise in the 1998-2001 triennium, and 10 further CRCs were funded.

1992年12月，合作研究中心小組委員會就其工作，向研究資助局(研資局)提交了初步報告，建議設立合作研究中心。

小組委員會並指出，可就紡織成衣及資訊科技兩個範疇，設立合作研究中心，作為第一期試辦計劃。

1993年4月，大學教育資助委員會(教資會)應研資局的要求，同意從1992至1995年度的中央撥款項目中，撥出435萬港元作為種子基金，資助成立三所合作研究中心。

試辦合作研究中心的經驗顯示，該計劃能促成工商界與專上院校合作，有助爭取私人機構對研究工作提供資助。當時對研究及應用研究與發展方面的資助，不足之處，正好由合作研究中心的撥款所提供的種子基金填補。

基於上述原因，研資局決定將合作研究中心計劃的試辦期延長三年，以期更密切地監察其資助的三所合作研究中心的進度，及測試在其他範圍成立合作研究中心的可行性。

於1996至1997年度，研資局獲得教資會額外撥款1,170萬港元，推行第二期試辦計劃，並資助成立另外五所合作研究中心。

1998至1999年度內，教資會撥出2,000萬港元予研資局，推行第三期試辦計劃，共八所合作研究中心獲得撥款資助。

試辦合作研究中心的計劃自推行以來，成績理想，促進了各大學與工商界之間的合作。教資會有見及此，遂同意再撥2,000萬港元，讓研資局於1998至2001的三年期內，推行另一期試辦計劃，另有十所合作研究中心得到撥款資助。

Appendix H: Background of the Research Grants Council Visiting Programme 附錄 H: 院校視察計劃的背景

As part of the process of evaluating the research performance and capabilities of Hong Kong's higher education institutions, the Council agreed in 1992 to begin a programme of visits to the UGC-funded institutions. The main purposes of the visits are to allow Council and panel members to:

- familiarize themselves with the institutions' academic and contract research activities, whether funded by the Council or otherwise;
- inspect research facilities, equipment and projects, particularly those funded by the Earmarked Research Grant, in situ;
- be briefed in more detail on selected on-going or recently completed Council-funded projects; and
- meet with and talk with academic staff and students about their research activities.

At the Council meeting in June 1994, the Council reviewed the format and contents of its visits, and considered they were important and useful to help Council/panel members to maintain close contacts with the institutions as well as academic staff and students engaged in research.

Each year, the Council and panel members visit one of the eight UGC-funded institutions in Hong Kong. The visits provide opportunities for the members to hold informal and open discussions at all levels. The talks are not intended to be forums for discussing resource allocation, either generally or for specific projects, so formality is kept to the minimum.

研資局在1992年同意開展一項院校視察計劃，以了解各高等教育院校的研究表現和能力。視察的主要目的，是讓研資局和屬下的學科小組成員：

- 了解各院校的學術和合約形式的研究活動，不論其是否由研資局撥款資助；
- 實地視察各種研究設施、設備和研究項目，尤其是獲得研究用途補助金資助的項目；
- 聽取有關個別進展中或剛完成的研資局資助項目的詳盡資料；及
- 與教學人員和研究生會晤，討論他們進行的研究活動。

研資局在1994年6月的會議上，檢討了視察的形式和內容，認為實地視察具重要意義，有助研資局及學科小組的成員與從事研究的院校、教學人員及研究生保持緊密的聯繫。

研資局成員每年造訪八家獲教資會資助院校中的一至兩家，並進行視察，與各級別的研究人員進行非正式及公開的討論，討論並不涉及一般研究活動或特定研究項目的資助事宜，故此，視察活動盡量不拘形式。

Appendix H: Background of the Research Grants Council Visiting Programme 附錄 H: 院校視察計劃的背景

Visits to facilities/projects and discussions with staff and students are normally undertaken in small groups. The visiting team, split broadly on the basis of subject panel groups, visits departments, laboratories and any other special facilities relating to their subject areas. Members are briefed on the progress of some selected on-going research projects and meet staff and research students separately.

At the Council meeting in December 2002, the Council revised the format of the visits with a view to cutting down on the length of each visit and leaving more time for open collegial exchanges between staff and students of the host institution and the RGC delegation.

Under the programme, the Council began its third round of visits in 1998 to revisit the following institutions:

- City University of Hong Kong in 1998,
- The University of Hong Kong in 1999,
- The Hong Kong Polytechnic University in 2000,
- The Chinese University of Hong Kong in 2001, and
- Hong Kong Baptist University in 2002.

Due to the outbreak of SARS in 2003, the visit to HKUST was postponed to 2004.

視察研究設施、研究項目，以及與教學人員和研究生討論等活動，一般都以小組形式進行。研資局大致上按學科小組的性質類別，分別造訪相關的學系、實驗室及其他特別設施，其間，研資局成員會聽取有關部分進展中研究項目的簡短匯報，並分別會見教學人員及研究生。

在2002年的研資局會議中，研資局修訂了院校視察的形式，以求縮短每次視察的長度，以預留更多時間予受訪院校的教學人員及學生與研資局代表進行交流。

研資局於1998年按院校視察計劃，進行第三輪視察，依次再訪以下院校：

- 1998年，香港城市大學；
- 1999年，香港大學；
- 2000年，香港理工大學；
- 2001年，香港中文大學；
- 及
- 2002年，香港浸會大學。

因嚴重急性呼吸系統綜合症的關係，原定於2003年到香港科技大學的視察順延至2004年。

Appendix I: Criteria for the Consideration of Competitive Bids

附錄 I: 研究用途補助金角逐撥款審批準則

The following criteria are used in considering competitive bids:

研究資助局以下列準則，審批各項角逐研究用途補助金的申請：

A academic quality;
學術質素；

B institutional commitment;
有關院校的承擔；

C contribution to academic/
professional development
(where applicable);
對學術／專業發展的貢獻
(如適用者)；

D potential for social,
cultural or economic
application; and
能否應用於社會、文化
或經濟方面；及

E availability of, and
potential for, non-RGC
funding (e.g. from
industry or Government
departments) is taken into
account.

是否已獲得或有機會得
到研資局以外機構的撥
款(如來自工商界或政
府其他部門的撥款)。

B to E are accorded
equal weight and
are subject to
academic quality
which is the prime
consideration.
左列B至E四項佔
同樣比重，以學
術質素為首要考
慮。

"academic quality" covers:
學術質素應包括：

- scientific and scholarly merit of
the proposal;
研究項目在科學和學術上的價
值；
- qualifications and track record of
the (principal) investigator(s);
首席研究員的履歷和以往紀
錄；
- originality;
原創性；及
- feasibility within the time-scale
of the proposal.
該項目是否有可能在所定時間
內完成。

Appendix J: 2003-2004 Competitive Earmarked Research Grant Breakdown of applications from institutions and summary of grants approved

附錄 J: 2003 至 2004 年度各院校申請角逐研究用途補助金的細項及撥款摘要

Panel/ 學科小組/ Subject discipline 科目範圍	CityU 香港城市大學				HKBU 香港浸會大學				LU 嶺南大學				CUHK 香港中文大學			
	Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目	
	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元
Engineering 工程學																
Civil Engineering, Surveying, Building & Construction 土木工程、測量及建造工程	22	18,903	9	4,622	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Computing Science, Information Technology 電腦學及資訊科技	41	33,884	13	4,967	9	6,048	3	1,318	2	1,333	0	0	40	35,121	17	7,308
Electrical & Electronic Engineering 電機及電子工程	41	41,532	19	10,482	5	6,563	2	998	0	0	0	0	22	24,508	12	5,706
Mechanical, Production & Industrial Engineering 機械、生產及工業工程	31	25,369	15	6,976	1	1,205	0	0	0	0	0	0	25	23,146	15	8,355
Sub Total 小計	135	119,689	56	27,047	15	13,816	5	2,315	2	1,333	0	0	87	82,775	44	21,368
Physical Sciences 自然科學																
Chemical Engineering 化學工程	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Physical Sciences 自然科學	19	19,003	12	5,601	17	14,016	7	3,007	0	0	0	0	23	27,767	19	8,539
Mathematics 數學	14	10,692	7	2,679	7	4,750	5	1,797	0	0	0	0	12	9,743	8	2,919
Sub Total 小計	33	29,695	19	8,280	24	18,767	12	4,804	0	0	0	0	35	37,510	27	11,458
Biology & Medicine 生物學及醫學																
Biological Sciences 生物科學	12	16,832	4	3,802	13	18,393	4	3,822	0	0	0	0	32	41,478	13	14,304
Medicine, Dentistry & Health 醫科、牙科及健康	0	0	0	0	8	6,494	2	1,470	0	0	0	0	150	162,506	47	40,237
Sub Total 小計	12	16,832	4	3,802	21	24,887	6	5,292	0	0	0	0	182	203,984	60	54,541
Humanities, Social Sciences & Business Studies 人文學、社會科學及商科																
Administrative, Business & Social Studies 行政、商科及社會科學	47	27,035	13	5,523	22	13,333	3	1,826	11	5,115	4	1,010	66	45,522	31	13,351
Arts & Languages 文學及語文	19	21,226	8	6,139	17	7,051	7	2,338	4	1,512	1	150	26	27,061	11	8,843
Education 教育	3	1,762	1	444	9	6,876	2	675	0	0	0	0	15	10,416	1	600
Law, Architecture, Town Planning & other Professional & Vocational Subjects 法律、建築、城市規劃 及其他專業和職業科目	2	1,561	0	0	2	1,753	0	0	0	0	0	0	7	5,149	3	1,853
Sub Total 小計	71	51,583	22	12,106	50	29,012	12	4,839	15	6,627	5	1,160	114	88,148	46	24,647
Grand Total 總計	251	217,799	101	51,235	110	86,482	35	17,250	17	7,960	5	1,160	418	412,418	177	112,014

Notes :

- Figures may not add up to total due to rounding.
- The above allocation results should be read in the context that different institutions have different roles and missions.

附註 :

- 由於四捨五入，合計之數未必等於全部數字的總和。
- 鑑於各院校在大學教育所擔當角色不同，以上各校獲撥款情況不宜作劃一比較。

HKIEd 香港教育學院				PolyU 香港理工大學				HKUST 香港科技大學				HKU 香港大學				Total 合計			
Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目		Application 申請項目		Supported 獲資助項目	
No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元	No. 數目	Amount 金額 \$'000 千元
0	0	0	0	68	54,526	27	14,197	22	25,000	10	5,870	40	37,287	24	11,088	152	135,716	70	35,777
0	0	0	0	28	19,409	6	2,650	34	29,237	22	8,991	20	17,803	9	3,732	174	142,835	70	28,966
0	0	0	0	49	38,852	26	11,064	29	33,537	21	11,610	26	23,871	13	6,636	172	168,863	93	46,495
0	0	0	0	78	70,674	37	18,496	35	32,645	22	11,771	30	28,740	12	5,165	200	181,779	101	50,762
0	0	0	0	223	183,461	96	46,407	120	120,419	75	38,242	116	107,701	58	26,621	698	629,192	334	162,000
0	0	0	0	0	0	0	0	13	13,235	7	3,388	1	953	1	380	14	14,188	8	3,768
0	0	0	0	14	11,918	10	4,262	32	37,038	24	10,933	38	42,041	27	12,402	143	151,783	99	44,744
0	0	0	0	1	996	1	486	6	3,838	5	1,746	17	12,213	13	4,812	57	42,233	39	14,439
0	0	0	0	15	12,914	11	4,748	51	54,110	36	16,067	56	55,207	41	17,594	214	208,204	146	62,951
0	0	0	0	15	15,887	5	3,563	32	60,991	20	25,522	59	86,263	26	26,381	163	239,844	72	77,393
0	0	0	0	19	19,534	1	624	1	1,592	0	0	139	193,527	48	42,624	317	383,654	98	84,955
0	0	0	0	34	35,421	6	4,187	33	62,584	20	25,522	198	279,790	74	69,004	480	623,498	170	162,348
0	0	0	0	48	25,340	10	3,637	51	33,691	28	11,749	53	39,810	12	7,120	298	189,845	101	44,216
1	674	0	0	7	5,288	2	1,464	0	0	0	0	15	14,748	3	2,433	89	77,560	32	21,367
4	5,017	2	1,308	2	2,139	0	0	0	0	0	0	20	21,797	3	2,396	53	48,007	9	5,422
0	0	0	0	13	8,083	0	0	0	0	0	0	22	20,809	4	2,614	46	37,353	7	4,467
5	5,691	2	1,308	70	40,849	12	5,101	51	33,691	28	11,749	110	97,164	22	14,562	486	352,766	149	75,472
5	5,691	2	1,308	342	272,645	125	60,443	255	270,804	159	91,580	480	539,861	195	127,782	1,878	1,813,660	799	462,772

Appendix K: Competitive Earmarked Research Grant Exercise Summary of Statistics from 1991-1992 to 2003-2004

附錄 K: 1991 至 1992 年度以至 2003 至 2004 年度角逐研究用途補助金撥款一覽表

Year 年度	CityU 城大	HKBU 浸大	LU 嶺大	CUHK 中大	HKIEd 教院	PolyU 理大	HKUST 科大	HKU 港大	Total 總數
No. of applications received 收到的申請數目									
1991-1992	26	8	-	71	-	24	20	57	206
1992-1993	39	27	4	77	-	38	44	75	304
1993-1994	41	20	7	90	-	37	61	80	336
1994-1995	55	47	5	177	-	94	164	161	703
1995-1996	160	48	4	212	-	111	205	148	888
1996-1997	153	54	13	242	-	142	247	189	1,040
1997-1998	209	80	12	302	1	174	252	338	1,368
1998-1999	202	86	14	351	5	199	233	328	1,418
1999-2000	204	83	13	362	5	262	242	325	1,496
2000-2001	238	78	14	381	5	279	257	400	1,652
2001-2002	235	106	19	368	3	315	237	347	1,630
2002-2003	251	100	14	387	3	296	257	390	1,698
2003-2004	251	110	17	418	5	342	255	480	1,878
Amount Sought (HK\$m) 申請金額 (百萬港元)									
1991-1992	22.3	7.6	-	59.6	-	14.2	18.2	44.0	165.9
1992-1993	30.4	15.9	2.9	72.7	-	30.2	42.8	80.2	275.1
1993-1994	31.6	15.6	4.5	80.7	-	30.2	42.2	91.0	295.8
1994-1995	52.1	42.1	2.8	187.9	-	91.8	133.2	218.3	728.2
1995-1996	116.3	40.2	4.1	209.6	-	104.2	190.2	164.3	828.9
1996-1997	123.1	34.5	6.9	218.3	-	132.6	196.3	218.9	930.6
1997-1998	182.3	56.1	6.0	274.2	1.6	157.4	229.8	369.7	1,277.0
1998-1999	170.3	64.0	5.9	328.2	4.0	175.5	229.6	362.7	1,340.2
1999-2000	175.5	68.2	7.4	339.7	5.2	240.4	235.2	367.9	1,439.5
2000-2001	199.3	57.3	7.6	351.6	6.0	229.6	257.4	458.0	1,566.8
2001-2002	200.1	78.2	10.4	346.5	2.6	248.2	233.2	380.3	1,499.5
2002-2003	225.7	70.4	6.8	356.5	2.6	243.5	259.4	435.6	1,600.5
2003-2004	217.8	86.5	8.0	412.4	5.7	272.6	270.8	539.9	1,813.7
No. of applications supported (Success Rate) 獲撥款的申請數目 (成功率)									
1991-1992	13(50%)	5(63%)	-	44(62%)	-	19(79%)	18(90%)	38(67%)	137(67%)
1992-1993	20(51%)	18(67%)	1(25%)	44(57%)	-	20(53%)	26(59%)	43(57%)	172(57%)
1993-1994	22(54%)	9(45%)	1(14%)	57(63%)	-	18(49%)	44(72%)	42(53%)	193(57%)
1994-1995	24(44%)	25(53%)	2(40%)	91(51%)	-	42(45%)	106(65%)	81(50%)	371(53%)
1995-1996	62(39%)	17(35%)	0(0%)	112(53%)	-	50(45%)	130(63%)	83(56%)	454(51%)
1996-1997	70(46%)	17(31%)	2(15%)	106(44%)	-	45(32%)	134(54%)	89(47%)	463(45%)
1997-1998	77(37%)	31(39%)	4(33%)	131(43%)	0(0%)	51(29%)	147(58%)	143(42%)	584(43%)
1998-1999	69(34%)	20(23%)	4(29%)	121(34%)	2(40%)	68(34%)	142(61%)	140(43%)	566(40%)
1999-2000	76(37%)	19(23%)	1(8%)	141(39%)	0(0%)	73(28%)	138(57%)	130(40%)	578(39%)
2000-2001	84(35%)	31(40%)	1(7%)	148(39%)	1(20%)	76(27%)	153(60%)	148(37%)	642(39%)
2001-2002	102(43%)	30(28%)	10(53%)	161(44%)	1(33%)	121(38%)	139(59%)	129(37%)	693(43%)
2002-2003	109(43%)	30(30%)	3(21%)	142(37%)	1(33%)	93(31%)	165(64%)	148(38%)	691(41%)
2003-2004	101(40%)	35(32%)	5(29%)	177(42%)	2(40%)	125(37%)	159(62%)	195(41%)	799(43%)
Amount Allocated (HK\$m) 撥款金額 (百萬港元)									
1991-1992	5.8	2.9	-	22.2	-	6.6	8.8	17.5	63.8
1992-1993	7.9	6.4	0.7	19.3	-	9.2	12.6	23.3	79.4
1993-1994	9.8	3.8	0.6	29.6	-	8.4	20.5	27.3	100.0
1994-1995	12.4	11.8	0.6	49.9	-	19.6	50.1	48.5	192.9
1995-1996	25.5	7.0	0	53.3	-	18.8	56.7	44.2	205.5
1996-1997	35.3	7.8	0.4	63.2	-	23.6	68.5	55.5	254.3
1997-1998	42.6	14.7	1.1	71.7	0	25.6	83.7	84.3	323.7
1998-1999	36.3	9.5	1.2	74.0	1.0	35.8	79.5	92.4	329.6
1999-2000	36.8	9.9	0.3	81.7	0	36.9	76.6	82.3	324.5
2000-2001	45.1	14.5	0.4	85.2	1.2	40.2	87.5	94.5	368.6
2001-2002	54.4	15.7	3.9	96.2	0.5	59.9	85.1	87.2	402.9
2002-2003	56.8	15.0	1.4	92.8	0.5	52.3	101.2	108.0	428.0
2003-2004	51.2	17.3	1.2	112.0	1.3	60.4	91.6	127.8	462.8